

# UJ KELET

PARTONKIVÜLI NAPILAP  
ALAPÍTÓ FŐSZERKESZTŐ: Dr. MARTON ERNŐ 7 א. מרטון ז"ל

30 AGORA 8 OLDAL TEL-AVIV, 1970 JANUÁR 27., KEDD 6545. SZÁM

A Fehér Ház és a washingtoni külügyminisztérium nyilatkozata:

## NIXON ÜZENETE MEGERŐSÍTI AZ EDDIGI AMERIKAI ÁLLÁSPONTOT

Golda Meír meglepéssel veszi tudomásul a hadfelszerelés szállítására vonatkozó ígéretet — Jicchák Rábin: Be kell várni a gyakorlati lépéseket

Golda Meír miniszterelnök tegnap nyilatkozatában örömmel üdvözölte Richard Nixon elnök szavait Amerika közelkeleti politikájáról, az amerikai zsidóság vérszékelyéhez intézett üzenetében. Golda Meír ebben Amerika barátságának és Izrael biztonságának való aggodásának világos megnyilatkozását látja. Jicchák Rábin nagykövet azonban megjegyezte, hogy az a mérvadó, hogy gyakorlatilag milyen nyilatkozatok és nyilatkozatok. A Fehér Ház és az amerikai külügyminisztérium szövevei tegnap kijelentették, hogy Nixon üzenete az eddigi amerikai álláspont megerősítését jelenti, nem pedig azt, hogy változás állt volna be az Egyesült Államok közelkeleti politikájában.

Golda Meír tegnap adott nyilatkozatában azt mondta, hogy Nixon elnök szavai visszatükrözik azt a magatartást, amelyet Golda Meír miniszterelnök szeptemberi washingtoni látogatása alatt tapasztalt. „Amerika néhány diplomáciai kezdeményezése aggodást váltott ki nálunk, de sohasem feledkeztünk meg arról, hogy Amerikának és Izraelnek igen sok közös érdeke és közös célkitűzése van és ennek mindig is kifejezését adtuk.”

A közös célkitűzések között Golda Meír első helyre tette a tényleges és tartós békére való törekvést. „Összintű remelem, hogy az amerikai elnök nyilatkozata és az erre támaszkodó politika mindenképpen meggyőző legyen, hogy ilyen békét, amint azt maga is hangsúlyozta, csak a viszályban érdekelt felek közötti, szabad tárgyalások útján létrejöhet megegyezés által lehet elérni.”

A béke létrehozásáért Izraelnek el kell hártania a biztonságát fenyegető veszélyeket. „Különös meglepéssel veszem Nixon elnöknek ezt a nyilatkozatát, hogy kormányja hajlandó hadfelszerelést szállítani.”

„Különös meglepéssel veszem Nixon elnöknek ezt a nyilatkozatát, hogy kormányja hajlandó hadfelszerelést szállítani.”

## NEWSWEEK: NASSZER KEZDEMÉNYEZTE

### A FRANCIA-LIBIAI FEGYVERÜZLETET

Libia és Franciaország is cáfolja egyiptomi részvételét a fegyverszállítási tárgyalásokban — Libia 30 ezer egyiptomi család letelepítését kérte lakatlan területein

Párizs. (Reuter, IFP). — Libia párizsi nagykövetsége hivatalosan megcáfolta azokat a híreket, amelyek szerint egyiptomiak is résztvettek abban a küldetésben, amely a francia-libiai fegyverszállítási tranzakcióról tárgyal. „Ha Egyiptom tárgyalni akar Franciaországgal, meg tudja ezt tenni maga is” — mondja a cáfolat.

#### Szapír hazaérkezett

Pinchász Szapír pénzügyminiszter tegnap hazaérkezett amerikai és kanadai látogatásáról, amely alatt a fejlesztési kölcsönkötés ottani vezetői megígérték, hogy az idén 250 millió dollárt eredményeznek a tavalyi 160 és a két év előtt 217 helyett.

Szapír találkozott az Egyesült Államok pénzügyminiszterével, valamint a mezőgazdasági miniszterrel. Közölték vele, hogy február közepén döntenek Izrael költéseiről.

A pénzügyminiszter végül közölte, hogy most azonnal hozzájárul a költségtérítéssel kapcsolatos kérdések végső tisztázásához, úgy hogy február 8-án a Kneszet elé terjeszthesse a jövő évi költségvetést.

zát: Izrael erővesztése az amerikai diplomácia lépéseire, az ezáltal kiváltott közéleti visszhang, a Szovjetunió és az arabok változatlanul szélsőséges magatartása, valamint a haladás hiánya a négyhatalmi konferencián, mindez együttesen készítette az elnököt a nyilatkozatra.

Amerika figyelemmel kíséri az erők egyensúlyát és nem kétséges, hogy a Szovjetunió, valamint más hatalmak legutóbbi lépései aggályt váltottak ki ezen a téren. A Fehér Ház és az amerikai külügyminiszter megígérték, hogy Nixon elnök egy szóval sem említi Rogers külügyminiszter békejavaslatait.

Washington. (IFP, UPI). — A Fehér Ház és a külügyminisztérium szövevei erősen megcáfolták tegnap azt a feltevést, hogy Nixon elnöknek az amerikai zsidó szervezetek elnöki tanácsához intézett jegyzéke új orientációt fejez ki az Egyesült Államok közelkeleti politikájában.

A Fehér Ház és a külügyminisztérium szövevei sajtófogadásán kijelentették, hogy Nixon üzenete „újabb megerősítést jelenti az Egyesült Államok multibeli és jelenlegi politikájának a Közel-Keleten.”

Mindeket szövevi vonatkozott megerősíteni az újságírók kérdésére azt az általános feltevést, hogy az elnök nyilatkozata a zöld fény megadását jelentette volna az Izrael által kért Skyhawk és Phantom repülőgépek leszállítására vonatkozólag.

#### Kézigránát a gázai övezetben

Katonai tudósítónk jelenti: A gázai övezetben tegnap délután újabb kézigránát merénylet történt. Gázától délre kézigránátot dobáltak egy arra haladó katonai autóra. Egy izraeli polgár könnyen megsebesült. A biztonsági erők megkezdtek a környék átfésülését.

## NEWSWEEK: NASSZER KEZDEMÉNYEZTE

### A FRANCIA-LIBIAI FEGYVERÜZLETET

Libia és Franciaország is cáfolja egyiptomi részvételét a fegyverszállítási tárgyalásokban — Libia 30 ezer egyiptomi család letelepítését kérte lakatlan területein

Párizs. (Reuter, IFP). — Libia párizsi nagykövetsége hivatalosan megcáfolta azokat a híreket, amelyek szerint egyiptomiak is résztvettek abban a küldetésben, amely a francia-libiai fegyverszállítási tranzakcióról tárgyal. „Ha Egyiptom tárgyalni akar Franciaországgal, meg tudja ezt tenni maga is” — mondja a cáfolat.

Tegnap hivatalos francia körök is megcáfolták a hírt, amely elsősorban a New York Times-ban jelent meg.

Ma összeül a szenátus külügyi bizottsága, hogy meghallgassa Maurice Schumann külügyminiszter előadását Franciaország földközi-tengeri és közelkeleti politikájáról. Pierre Marcelhasy köztársasági szenátor tegnap interpellációt nyújtott be a nemzetgyűléshez és azt kérte, hogy képes lesz-e a libiai léghaderő 100 Mirage-gép karbantartására és működtetésére. A szenátor Chaban-Delmas miniszterelnökönöz

Azt is vonakodtak megmondani, hogy a Libiának ígért 100 francia repülőgép és az amerikai gépek Izraelnek való leszállítási lehetősége között okozati összefüggés volna.

Washingtoni hivatalos körökben azt magyarázzák, hogy az utóbbi hónapokban tett bizonyos amerikai kezdeményezéseket nem értelmezték helyesen és Nixon nyilatkozata pontosan oda irányult, hogy megerősítse az amerikai álláspontot, amely — amint hangsúlyozzák — változatlan maradt.

Elliott Richardson külügyi miniszter tegnap számos amerikai szervezet közzétett egy közleményt, amely a palesztin menekültek ügyét támogatja és Joseph Sissomál Jordánia nagykövete tett látogatást.

## MEGÁLLAPÍTOTTÁK AZ ÉJLÁTI SZERENCSETLENSÉG OKÁT

Husra emelkedett a halálos áldozatok száma — A temetések hosszú sora folyt tegnap — AZ UJ KELET KATONAI TUDÓSÍTÓJÁTÓL —

Az éjlati szerencsetlenség okának megállapítására kinevezett vizsgálóbizottság már befejezte és ma, vagy holnap a vezérkari főnök elé terjeszti jelentését. Eddig annyi tudódott ki, hogy megállapításai szerint aknabombák okozta a szerencsetlenséget.

A jelek szerint a sáduáni akcióból visszahozott aknák között volt egy, amelynek gyújtószerkezetét elfelejtették kiszerezni. Amikor a felhasználatlanul visszahozott aknákat továbbszállítást céljából autóra rakták az éjlati kikötésben, az akna felrobbant és ennek következtében felrobbant a teherautó egész rakományra, amely nagyrészt szintén aknákból állt.

A szerencsetlenség halálos áldozatainak száma már huszra emelkedett. Tegnap tették közzé a következő áldozatok neveit: Jesájahu Müller tőrszörnyemester, (25), Mismár Hásivá, Smuel Posner közkatona (39), Cholon, Mose Máján (Stein) őrmester, (22), Cholon.

#### Izmailia környékét bombázták repülőink

Négy katona megsebesült a csatornaövezetben — AZ UJ KELET KATONAI TUDÓSÍTÓJÁTÓL —

Légihaderőnk gépei tegnap újabb támadásokat hajtottak végre egyiptomi célpontok ellen, a csatornaövezet középső szakaszán. A támadás, amely délelőtt fél 11 órakor kezdődött, egy óra hosszat tartott és katonai táborok, valamint aknavető és léghárító állások ellen irányult. Valamennyi repülőgépünk épségben visszatért.

Az egyiptomi hadsereg szövegei tegnap azt közölték, hogy az izraeli repülőgépek két támadást „kiszéleltek” Izmailia és El Balach körzetében lévő egyiptomi állások ellen, de a léghárító tüze „elkergette őket”. A szövegek azonban beismerték, hogy Izmailia több épületet bombatalált ért. (UPI).

Négy katonának sebesült meg az elmúlt 24 óra alatt a Szezi csatornában. Az első sebesülés vasárnap este 8 órakor történt az északi szakaszon. Tegnap dél-

KATRÓ SZERINT:

## AMERIKA JÓVÁHAGYTA IZRAEL FEGYVER- ÉS PÉNZKERESÉT

Az El Ahram szerint a parlamenti albizottságok befejezték munkájukat és javasolták további egymillárd dollár, valamint további repülőgépek nyújtását Izraelnek — A kairói rádió támadja Nixon elnököt

Kairó. (IFP, UPI). A két amerikai parlamenti albizottság, melynek az a feladata, hogy Izrael katonai és gazdasági segélyre vonatkozó követelését tanulmányozza, befejezte munkáját és jóváhagyta a kéréseket, — írja az El Ahram new-yorki tudósítója jelentése alapján.

A lap emlékeztet arra, hogy Golda Meír miniszterelnök múlt év szeptemberében egymillárd dollár segélyt, valamint 100 Skyhawk és további 24 Phantom gépet kért Nixon elnöktől. Egyes amerikai körök azt a véleményt fejezték ki, hogy Izrael rendelkezésre kell bocsátani a 24 Phantomot ellenpéldaként a francia-

libiai tranzakcióra. Az El Ahram úgy tudja, hogy az Egyesült Államok a Johnson elnök és a néhai Lévi Eskol miniszterelnök között létrejött megállapodás alapján 88 Skyhawk gépet és 51 Phantom gépet kezdett szállítani a múlt év elején Izraelnek.

A kairói rádió tegnap élesen támadta Nixon üzenetét, amelyet a zsidó szervezetek elnöki tanácsához intézett, amely bizonyítja, hogy Nixon feltétel nélkül támogatja Izraelt nem csak a fegyverellátásban, hanem még abban is, hogy visszautasítja a közelkeleti kérdések politikai megoldásának lehetőségét.



#### IDŐJÁRÁS

A mai nap folyamán hosszabb szünetet várhatók az eszében és időnként kiderül. A hőmérsékletek azonban még mindig alacsonyok lesznek. A mára várt hőmérsékletek: Jeruzsálem 5-10, Tel Aviv 10-17, Haifa 9-16, Ludd 7-18, Beér Seva 8-15, Ejlát 11-22.

## A belügyminisztérium halogatja Salit gyermekeinek bejegyzését

Valószínűleg a koalíció többsége fogja támogatni a Vallásos Nemzeti Párt követelését — Három ellenzéki törvényjavaslat kerül a Kneszet elé

A belügyminisztérium tegnap közölte, hogy megkapta Salit országgyűlési képviselőnek a Legfelsőbb Bíróság döntése szerinti bejegyzése iránt. „A belügyminisztérium néhány napon belül ad választ a kérvényre” — közölték tegnap a minisztérium mérvadó köréi. Sapira miniszter környezet nem titkolja azt a reményét, hogy a csütörtöki rendkívüli minisztertanácsban megfelelő megoldást találjanak a kérdés törvényes rendezésére oly módon, hogy a vallási felfogásteszk a bejegyzés alapján. Sapira miniszter kerekén kijelentette, hogy ő nem hajlandó olyan utasítást adni a bejegyzési hivatalnak, amely ellenében áll a háttérrel.

Jeruzsálem. (Az Uj Kelet tudósítójától). — Csütörtökön rendkívüli minisztertanács tárgyalja Benjamin Salit gyermekei népvilámlantartási bevezetése ügyében hozott felsőbbirósági ítélet nyomán támadt problémákat. A Nemzeti Vallásos Párt erős nyomást gyakorol koalíciós partnereire, hogy vallási követelményeknek megfelelően oldják meg a felmerült közjogi kérdést.

A párt parlamenti tagozata tegnap Jeruzsálemben ülést tartott. Ezen az ülésen a helyzet megvitatása után a vallásos vezetők azon reményüket hangoztatták, hogy a csütörtöki rend-

vüli minisztertanács gyors és eredményes megoldást fog találni törvényhozási uton a felsőbbiróság szótöbbséggel meghozott határozata lényegének érvénytelenítésére. A vallásos vezetők azt állították ezen a tanácskozáson, hogy az ilyen elintézés a fogja csillapítani az ügy körül támadt vihart, mind a belföldi, mind a külföldi zsidóság körében és hozzájárul a nép egységének megszilárdításához.

A parlamenti tagozat megbízta a NVP vezetőségét, tegyen azonnali propagandisztikus intézkedéseket, álláspontjának a nagyközönség elé való társására. A tagozat ülésén Mose Sapira belügy- és Zerach Wahrhaftig vallásügyi miniszter tartott beszámolt. Ismertették a pártközi megbeszéléseket, amelyek az ügyben már létrejöttek és a Määrach miniszterekkel való beszélgetés alapján támasztották alá a kérdés közeli megoldásához vezető optimizmust.

Időközben a Kneszet asztalára már elhelyezték azt a három egyéni törvényjavaslatot, amelyet az ügyben három párt betervezett. Lórinccz Slomo (Agudat Jisráel) és dr. Kalman Kahane (Poalé Agudat Jisráel) képviselő törvényjavaslatai a népvilámlantartással kapcsolatos személyjogi kérdésekben a hittörvényt akarják parlamentárisan jóváhagyott közjogi szabállyá tenni. Ezzel teljesen ellentétben áll Uri Ávnéri egyéni törvényjavaslata, aki azt akarja elérni, hogy a népvilámlantartási iratokból és így a személyazonosság igazolványból is teljes egészében töröljék a nemzet és vallás rovatoakat.

Politikai körök úgy értesülnek, hogy a koalícióban valószínűleg erős többség fogja támogatni a Vallásos Nemzeti Párt javaslatát. Ismeretes, hogy Golda Meír miniszterelnök el akarja kerülni válság kibrobbadását ebben az ügyben és a Munkapárt miniszterének, valamint képviselőinek jelentős része olyan megoldásra hajlik, amely az eddigi vallási status quo alapján rendezi a kérdést. A Gácháiban mindenképp Menachem Begin tárcanélküli miniszter támogatja Sapira belügyminiszter álláspontját és nézetét többen osztják a Chéruet vezetőségében. A Liberális Pártban jobban megoszlanak a vélemények.

Ezzel szemben a Mápám a leghevesebben ellenzi az újabb engedélyt a vallásos táborak, mert szerinte a javasolt törvény, vagy szerinte gyakorlatilag azt jelenti, hogy ezentul vallási fórumok döntenek a nemzetiség kérdésében is.

Nemcsak a Mápám, hanem ugyiszólván valamennyi nemvállásos pártban erős ellenzék alakult ki a javaslatokkal szemben, azon az alapon, hogy a kormány rossz példát statuál, ha nem tesz eleget a Legfelsőbb Bíróság döntésének, hanem kibúvót keres annak megkerülésére. Ezt a felfogást főleg a Független Liberális Párt képviseli. Ezek a körök egyébként éppen a status quo megsértését látják a Nemzeti Vallásos Párt követelésében.



Diszlovések a nyitott sírok felett Kirját Saul temetőjében

kórházat. Két sebesült állapota továbbra is súlyos. Éjláti önkéntes gondoskodnak a sebesültekről. Közöttük van egy angol tu-

lát felesége és három gyermeke sírtatja. Röviddel ezután ugyanott temették a 20 éves Jákob Szolimánt Herzliről, továbbá Mose Máján (Stein) 22 éves choloni fiatalembert és a 20 éves Joram Alfi tel-avivi fiút. A katonai pompával lefolyt szertartásokon a hadsereg rabbijai és parancsnokok mondtak gyászbeszédet.

Haifán tegnap temették Mose Melamed tizedest, valamint Nisim Olok és Zoli Nasor polgári alkalmazottakat. Haifán különös részvétet nyújtott meg a vasárnap eltemetett Jákob Bárak százados családja iránt. Bárak egy évvel ezelőtt az Ejlát torpedórombolón szolgált és súlyos sebesüléseket szenvedett meg, amikor 1967 októberében elcsúszott az Ejlátot. Több műtét és igen hosszú kórházi kezelés után sikerült annyira helyreállítani egészségét, hogy visszatérhetett a szolgálatba. Most az éjláti robbanásnál vesztette életét. Két árva maradt utána és felesége a jövő hónapra várja harmadik gyermekét.

Rison Lecionban Jehuda Hárá, ri tőrszörnyemester temetése folyt le tegnap. Kirját Átában pedig Szádjá Elkájámot, a hadsereg polgári alkalmazottját kísérték utolsó útjára.

#### A zsidó szervezetek elítélik Franciaországot

Washington. (IFP). Az amerikai zsidó szervezetek elnöki tanácsa befejezte ülését és határozatában élesen támadta Franciaország arab-barát és Izrael-ellenes politikáját. A határozat hangsúlyozza, hogy a zsidó vezetők a tartós közkeleti béke létrehozásáért fáradoznak és csatlakoznak az Egyesült Államok közvéleményéhez, tükáját.

Richard Nixon amerikai elnök... az amerikai zsidóság vezetőinek... konferenciájához...

Richard Nixon amerikai elnök... az amerikai zsidóság vezetőinek... konferenciájához...

Richard Nixon amerikai elnök... az amerikai zsidóság vezetőinek... konferenciájához...

Richard Nixon amerikai elnök... az amerikai zsidóság vezetőinek... konferenciájához...

Richard Nixon amerikai elnök... az amerikai zsidóság vezetőinek... konferenciájához...

Richard Nixon amerikai elnök... az amerikai zsidóság vezetőinek... konferenciájához...

Richard Nixon amerikai elnök... az amerikai zsidóság vezetőinek... konferenciájához...

Richard Nixon amerikai elnök... az amerikai zsidóság vezetőinek... konferenciájához...



ELŐFIZETESI DÍJ: HAVONTA 9.40 IL. Tel-Aviv, POB. 831. Postabank: 4-04444-6.

Grünberger, Shapira 13. Telefon: 62453. Telefon éjeli: 527010. JERUZSALEM: Erdős: Telefon: 24723. délután 4-6 között Landau.

Az államelnök influenza-ban szenved és az orvosok három napi pihenést tanácsoltak. Zalmán Szász államelnök azonban könnyű lefolyásnak tartja betegségét...

HOTEL PENZIO REICH, Jeruzsálem. Bét Hakerem telefon: 53121. Napi 27 pont, plusz adók teljes penzió egy személynek március 15-ig. Használja ki az alkalmat.

TEA EST HANA LEVIN országos elnök részvételével. Kérünk minden chavérát, hogy szerett elnökünket tisztelje meg jelenlétével.

WIZO SZEMINARIUM NATANJA Hétfőn, febr. 2-án este 8-kor. Dr. Vincze László zongoraművész.

KEDVEZO RESZLETRE előfizetői szobabontás Taám Chajim Ltd. által. P.A., Allenby 27. utolsó üzlet az udvarban.

KONYHAI MUNKASNÓT keres takarításhoz és mosogatáshoz a Simson abrongszár, Petach-Tikva. Ajánlkozás a konyhában délelőtt.



Spiegel valószínűleg kimarad a Hollandia ellen kiálló csapatból

Több játékos sérült — Ben Rimozs játszik. Emánuel Schaeffer, az izraeli válogatott edzője tegnap elmondta munkatársunknak, hogy a válogatott keret néhány játékos...

SZOBAFESTÉS, ajtó-, ablak-lakkozás, tapétázás. E szakmába vágó minden munkát vállal KIRÁLY VILMOS. Givátáim, Hámatot 12. telefon: 726506.

Izrael lakossága megközelíti a hárommilliót — jelenti az Állami Statisztikai Hivatal. A hivatal szövegében vasárnap közölte, hogy a zsidó lakosság száma 1969 december 31-én 2 millió 497 ezer volt...

A HÉT TIZENEGYE Elkjám (Hápoel Jeruzsálem) — Rottner (Mákkábi Haifa), Mose Jozsef (Mákkábi Natanja) — Nisim Bichár (Mákkábi Tel Aviv), Dekel (Hápoel Be'er Seva), Selzer (Mákkábi Petach Tikva), Mancur (Hápoel Jeruzsálem), Spiegel (Mákkábi Tel Aviv), Ben Rimozs (Hápoel Jeruzsálem), Ozeri (Mákkábi Tel Aviv), Blánaru (Betár Tel Aviv).

Hollandia utánpótlás-garnitúrát küld Izraelbe. A mérkőzés szerdán 4.45 órákor kezdődik a Bloomfield-stadionban. Hollandia nemzeti válogatottja holnap, szerdán d. u. 4.45 órákor áll ki Izrael válogatottja ellen...

WIZO SZEMINARIUM NATANJA Hétfőn, febr. 2-án este 8-kor. Dr. Vincze László zongoraművész. Dr. Vincze László csellóművész. Béethoven-műsorral Tanács Emma dr. Vincze László verseiből szaval.

FELELŐSÉGTELJES asszonyt keresünk nem ágyhoz kötött beteg ápolására, este 8-tól reggel 9-ig. Ajánlkozás: Jeruzsálem, telefon: (02)33901, d.e. 9-11-ig, este 6-8-ig.

H. PIENTE „ORFEUS” 88 cm., bronzszobra magánygüteményből. eladó. Cholon, Sokolov 107., heptar. Antik képet, szobrot vesznek.



18.00: Találós verseny — elemi iskolások számára. 18.30: Arab nyelvű riport: Látogatás egy söchemi leánynevelő intézetben, majd előadás egészségügyi kérdésekről.

19.00: Hírek arabul. 19.15: Sport arabul. 19.30: Rövid hírek. 19.35: „Micsoda egy család”. A reklám. (film) Helen Latimer vacsorára hívják Bill Davis házába...

11.15: az elemi iskolásoknak, 12.35: dal-részletek, 13.05: déli zene, 14.00: Anyának és gyermeknek, 14.10: Talmud lecke középiskolásoknak...

A TEL-AVIVI MOZIK HETI MÚSORA. ELŐADÁSOK KEZDETE: 4.30 — 7.30 — 9.30. ALLENBY: Az Agy SZERTER: Jé ekkor BEN JUDEHA: Zingara...

HABIMAH. Tel-Aviv, jan. 27., kedd a kisteremben A NYÁR Kirját-Smona, jan. 27., kedd HAT SZEREP KERES EGY SZERZŐT.

ISKOLATÉVÉ. 9.05: Angol nyelvelcke 9. osztályosoknak. 10.25: Angol nyelvelcke 6. osztályosoknak.

SIGNAL SIGNAL TELEVIZIÓ SZOLGÁLAT. GENERAL ELECTRIC SERVICE IN ISRAEL. Tel Aviv, Háchsmál u. 5., tel. 625459.

NAPI 27.— FONT (plusz adók) teljes penzió egy személynek 1970 március 15-ig. Használja ki az alkalmat! KITUNÓ ÉS DIETAS KONYHA. HOTEL PENSION REICH. JERUSALEM • BEIT HAKEREM • TEL. 53121 • נשר למודרין • 53121

29 mosási program. Bio is egyetlen gombnyomásra. ROBOT. Advertisement for a washing machine.

Mion félreérthetetlenül leszögezi:

# „CSAK A FELEK KÖZÖTTI TÁRGYALÁSOK UTJÁN ÉRHETŐ EL A BÉKE!”

## Washingtoni megfigyelők szerint a Fehér Ház tulajdonképpen elismeri Rogers külpolitikájának kudarcát — „Tavaszi” Izrael és Amerika kapcsolataiban

Technikai okokból tegnapi számunkban csak röviden foglalkoztunk Richard Nixon, az Egyesült Államok elnöke nagy jelentőségű üzenetével, amelyet az amerikai zsidóság vészkonferenciájához intézett. Nixon elnök üzenete egyértelmű szavakkal körvonalazza, hogy az Egyesült Államok nem tér el korábbi felfogásától a közel-keleti viszály rendezését illetően: csak a két fél közötti tárgyalások útján lehet elérni a békét. Nixon azt is világosan hangsúlyozta, hogy Izrael, szükség esetén, megkapja a kért fegyvert Amerikától.

Mérvadó washingtoni politikai megfigyelők véleménye szerint az amerikai elnök üzenete tulajdonképpen nyílt bevallása annak, hogy zátonyra futott William Rogers külpolitikája. Az amerikai politika történelében egyébként nem ez az első eset, hogy súlyos differenciák merülnek fel az elnök és a külügyminiszter között az Izraellel kapcsolatban követendő politika kérdésében.

Az amerikai elnök nyilatkozatának főbb pontjai a következők:

- Az Egyesült Államok hiszi, hogy a békét a Közel-Keleten kizárólag a felek közötti megállapodás, és ezt pedig csak a felek között folytatandó tárgyalás útján lehet elérni.
- Az Egyesült Államok hajlandó szállítani azt a katonai felszerelést, amely a baráti kormányok, mint például Izrael számára szükséges, hogy biztosítsák népeiket. Amerika állandó figyelemmel kíséri az erőviszonyokat a Közel-Keleten, és nem fogunk habozni, hogy fegyvert szállítsunk a baráti államoknak, ha erre szükség lesz.
- Ami Amerikát illeti, nincs semmi alapja azoknak az agyalásoknak, hogy Izrael egyedül marad. Az Egyesült Államok állandóan segíti a közel-keleti népek erőfeszéseit, hogy megtalálják a békehez vezető utat. Ennek érdekében Amerika kormányja állandó tá

tartóztatást tanúsítanak a Közel-Keletre irányuló fegyverszállítás terén.”

Üzenete végén az amerikai elnök hangsúlyozta, hogy az Egyesült Államok eltökélt szándéka, hogy hozzásegítse a Közel-Kelet népeit szűbb, békés jövő kiépítéséhez. Hiszem — írja az amerikai elnök —, hogy minden amerikai



NIXON Tél után tavasz...

polgár támogatja ezt a célkitűzést.

Az amerikai kormány főtisztviselői tegnap annak a nézetiknek adtak kifejezést, hogy Nixon elnök üzenete nem képez tulajdonképpen választ Izrael kérdésére további Phantom- és Skyhawk-gépek szállítására. A külügyminisztérium körei kijelentették, hogy ez a kérdés még mindig tanulmányozás alatt van.

Max Fischer, az Egyesült Gyűjtőbizottság elnöke azt mondta, hogy az amerikai zsidóság vezetői örömmel fogadták Nixon elnök üzenetét, ugyanakkor azonban felhívta az amerikai kormányt, hogy cselekedjék el és ne csak szavakkal bizonyítsa Izrael támogatását.

A vészkonferencia első napján szónokai közül néhányan súlyos szavakkal bírálták az Egyesült Államok közel-keleti politikáját. A demokrata párt egyik vezetője, Fred Harris szenátor kijelentette, hogy az amerikai külpolitikában nagy jelentőségű, kedvezőtlen párfordulat állt be. A szenátor felvetette a kérdést, vajon Rogers külügyminiszter „kiegyensúlyozott” politikája egyértelműen John Foster Dulles rossz emlékéi, kudarcot vallott vonalvezetésével? Ezzel kapcsolatban felhívást intézett Nixon elnökhöz, magyarázza meg kormányzata közel-keleti politikáját, mert Amerika nem engedheti meg magának, hogy felelőtlen és logikátlan módon változtassa külpolitikái vonalvezetését.

Dr. William Wechsler, a Bné Brit elnök azzal vádolta az amerikai külpolitikát, hogy az

ma teljesen „arabbarát”. Wechsler beszéde idején a kongresszus épületén kívül mintegy száz arabbarát tüntető gyűlt össze, akik „pro-cionizmussal” vádolták az Egyesült Államok kormányát. A tüntetők vezetője kijelentette, hogy támogatja Rogers külügyi miniszter „kiegyensúlyozott” vonalát.

Dr. Wechsler ugyanakkor hangsúlyozta a kongresszus 1400 résztvevője előtt, hogy amerikai közel-keleti politika távolról sem kiegyensúlyozott. Hangoztatta, hogy az Egyesült Államok célkitűzése helyes.

Washington azonban hibát követett el, amikor f. leegyezett a négyhatalmi és a kéthatalmi értekezletbe,

mintha más nagyhatalmaknak is, Amerikához hasonlóan, érdekében állna a béke megteremtése a Közel-Keleten. A továbbiakban felhívást intézett a kormányhoz, nyilvánítsa ki, hogy nem hagyja cserben Izraelt, és nem teszi lehetővé az oroszok és az arabok árnykodásainak sikerét.

Washingtoni politikai megfigyelők hangsúlyozzák annak fontosságát, hogy a Fehér Ház ezúttal első ízben hallgassa szavát az amerikai közel-keleti politikával kapcsolatos vitában.

Az elmúlt három hónap folyamán, amióta Rogers és helyettese, Sisco körvonalazták új közel-keleti politikájukat, az elnök egyetlen szót sem szőtt erről a témáról. Most már világos, hogy Nixon lehetővé tette külügyminisztériumának a „felderítő tevékenységet”, abban a reményben, hogy leszűri a bel- és külföldi reakcióból eredő tanulságokat. Ez persze nem jelenti azt, hogy Rogers saját belátása szerint cselekedett, amikor előterjesztette az izraeli-egyiptomi, illetve izraeli-jordániai konfliktus rendezésére vonatkozó javaslatát. Mindkét javaslat célja az volt, hogy kitaszalja az érdeklődő felek reakcióját. A Fehér Ház időközben elhatározta, hogy hallgat, amíg meglátja, hogyan viszonylik Izrael az arab államok és különösképpen a Szovjetunió a javaslatokhoz.

Izrael számára egész idő alatt világos volt, hogy ha lesz valamilyen változás, az csak az elnököktől eredhet.

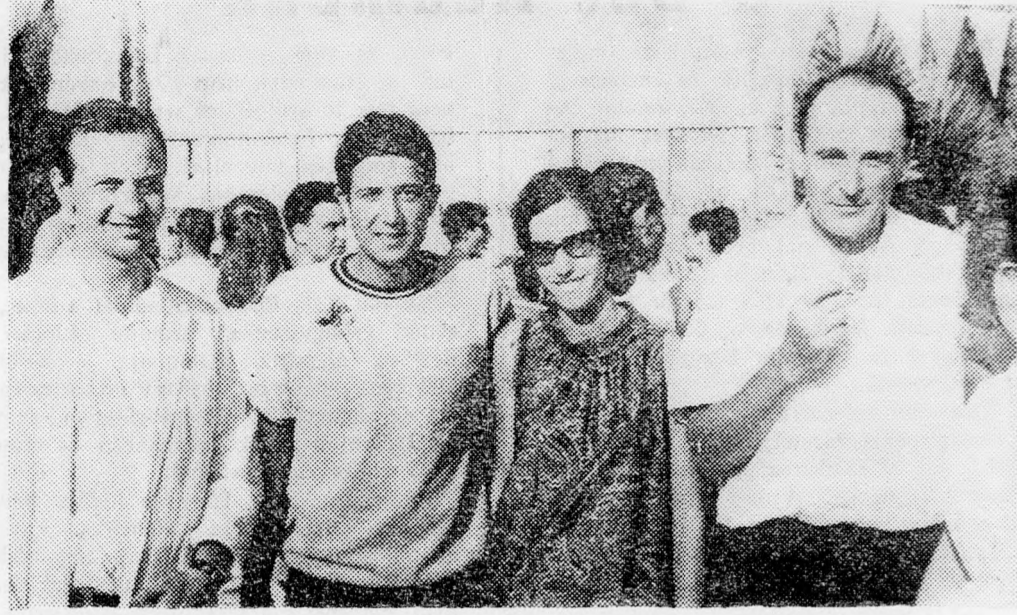
Nixon elnök üzenete arra vall, hogy a Fehér Ház esetleg rájött, miszerint a kísérlet kudarcba fulladt. Lehetséges, hogy az amerikai kormány a közeljövőben — talán fokozatosan — visszavonul az új vonalvezetéséről, amelyet Rogers kezdeményezett.

A megfigyelők véleménye szerint Nixon üzenetének egyik indíté- (Folytatása a 8. oldalon)

A beér-sévai kórház páratlan sikere

# VISSZAILLESZTETTÉK A KEZET A SEBESÜLT KATONA TESTÉHEZ

Ereket plántáltak egy másik katona lábaiba



Dr. Eger (a jobbszélen) az általa kezelt, felgyógyult sebesült katonák társaságában.

Rendkívüli, az orvostudomány történelmében szinte páratlanul sikeres műtétet hajtottak végre nemrégiben a beér-sévai központi kórházban. A műtétet szenvedő alanya két, a Szezi-csatornánál megsebesült katona volt. Az egyik katonánál visszaillesztették kezét a testhez, a másik esetben pedig két ütőeret plántáltak a súlyos sebesült lábaiba. Ily módon elkerültek az ilyen esetekben majdnem mindig szükséges amputációt. A műtétet dr. Eger Miklós, a kórház sebészeti osztályának magyarországi származású főorvosa végezte. A két katona: Menáchem Süsskind 21 éves choloni közlegény és Mose Eisenberg ugyancsak 21 éves tizedes, Gázit kibucból.

Dr. Eger és dr. Stern, a kórház igazgató-főorvosa elmondották, hogy Menáchem Süsskind esetében egy egyiptomi akna robbanása következtében a jobb kéz majdnem teljesen elveszett a testtől, míg Mose Eisenbergnél, egy bazuka-lövedék robbanása miatt súlyosan megsebesült mindkét láb. A repeszek elvágták az ütőereket a térdnél és mindkét lába uj ütőereket plántáltak. A műtét annyira sikerült, hogy Eisenberg már teljesen normálisan jár.

Süsskind elmondotta, hogy a sebesülés akkor érte, amikor társával együtt a Szezi-csatorna mentén egy telefonhuzal kijáratán fáradozott. A négy katona közül kettő elesett, ő, Süsskind pedig, társával együtt súlyosan megsebesült. A robbanás következtében jobbkeze majdnem teljesen elszakadt testétől, csak a bőr tartotta.

Dr. Eger hangsúlyozta, hogy aránylag hosszú idő telt el, amíg a katona a Szezi-csatornától a beér-sévai kórházba érkezett, ennek ellenére azonban elhatározta, hogy megkísérelje a rendkívüli bonyolult műtétet, miután kiderült, hogy a robbanás súlyosan megsérte az erek szöveteit is. A műtét hat órán át tartott és most, öt hónappal az operáció után a katona, akinek keze még be van kötve, már bizonyos mértékben használni tudja azt. Dr. Eger hozzáfűzte, hogy az orvosi szakirodalom szerint eddig mindössze husz esetben végeztek sikeres műtétet a világ különböző országaiban. Első alkalommal Bostonban bonyolították le hat évvel ezelőtt sikeresen ilyen műtétet.

jesen megszűnt a vérellátás a térdtől lefelé. A katona még nagynehezen elzárta a vérkeringést combjában, majd elalult. Csak 11 órával a sebesülés után került a műtőasztalra, a kilitástalan helyzet ellenére azonban az orvosok elhatározták a két véredény beplántálását és ma, hónapokkal a műtét után a páciens kifogástalanul használja mindkét lábát. Dr. Eger elmondotta még, hogy amikor Eisenberg a kórházba került, lábai teljesen hidegek voltak és egyesek halottnak hitték. A világon mindössze négy esetben végeztek eddig hasonló műtétet si kérésen.

Az izraeli hadsereg orvosi szolgálata a hatnapos háború óta is állandóan járőrök és kitűnő eredményeket ér el. Az orvosi szolgálata parancsnoka dr. Reuven Eldár újvidéki származású orvos ezredes.

## Levelek a SZERKESZTŐHÖZ

### Ne menjünk Pestre bridzsezni!

Egyhén szólvá meglepett a hír, hogy Izrael küldöttséget menteszt a budapesti bridzsfesztiválra. Nyílt tiók, hogy Magyarország a sajtó és a rádió évek óta uszt ellenük és a felelős tényezők egyetlen alkalmat sem mulasztanak el Izrael megrágalmazására és megbélyegzésére. Pesten mindent elfelejtettek: a zsidótörvényeket, a munkaszolgálatot, a kegyetlenkedő keretlegényeket, a csendőroket, a nyilas korszakot, a gettót és a deportálást — egyszerűen a magyar nép magatartását a vészországok idején.

Sport és egyéb kapcsolatokon innen és túl, úgy vélem, hogy amig a hivatalos Magyarország nem revidálja jelenlegi álláspontját, izraeli delegációknak nem szabad oda betenni a lábát.  
Hoffmann Ernő  
Kirájt Chájim

### Feloszlás előtt a Független Liberális Párt?

Folyó hó 20-án a Liberális Párt magyar tagozata évadnyitó klub-estét tartott Tel-Avivban, ahol szabad fórum keretében tárgyalták a napirenden lévő kül- és belpolitikai eseményeket, továbbá a magyar jövő problémáit.  
A klubest keretében felszólalt Salpéter Gyula városi tanácsos, aki azt mondta, hogy a Független

és parlamenti képviselője, Jicchák Hárari javasolta, hogy fuzionáljanak a Munkapárttal, és miután a javaslatával kisebbségben maradt, le vonta a konzekvenciákat és egyenleg lépett be a Munkapártba. A legutóbbi választások után ismét kiújult a régi vita. A jövőbeni fejleményeket illetően azonban nekhez jóslásokba bocsátkozni.

### Ismét a péntek esti televízió

Több hozzászólást olvastam a péntek esti televízió-műsor ügyében. Főleg azt emelik ki, hogy a „büvös láda” összetartja a családot, a gyermekek otthon maradnak és nézik a műsort. Nincs kártya, nincs diszkoték — vége a léha és könnyelmű szórakozásoknak.  
Nos, a péntek esti televízió híveinek azt ajánlom, nézzenek körül péntek este Beér-Séván. Ha marosan meg fognak győződni arról, hogy a televízió-műsor közvetítése idején az utca tele van lézengő fiatalokkal, ugyancsak zsufova vannak a diszkotékek. A televízió tehát nem tartja össze a családot, ellenben kiűzte a házból a péntek esti meggíbt, ünnepi hangulatot.  
Markovics Dov  
Beér-Séva  
Sikun Dálet 376/5.

### Tárgyaljunk a Fátách-hal?

A Fatach arra használja fel Rosenwasser Samut, hogy közvetlen tárgyalásra kényszerítsen bennünket. Egyesek azt hiszik minálunk is, hogy ez egy jó alkalom: részt vehetünk az arabok makacságán, akik nem akarnak bennünket elismerni. Viszont elfelejtik, hogy

**120%**

**100%**  
az ismert Iwanir minőség  
**20%**

tényleges engedmény minden modellből a  
**SZEZONVÉGI KIARUSÍTÁSON**  
KÜLÖNLEGES AJÁNLAT  
MIG A KÉSZLET TART:

Bőr- és antilop-kabátok és kosszűmök divatos modellekben és példátlan olcsó árakon! Különleges ajánlatok minden divatáru osztályon.

**iwanir**  
THE FASHION HOUSES YOU CAN RELY ON  
TEL-AVIV • HAIFA • HERZLIA

## AZ ÚJSÁGOKBÓL

**Nixon kijavítja Rogerst**  
(HÁAREC, független polgári napilap). — Nixon elnök üzenetet küldött az amerikai zsidóság vészkonferenciájához, amelyben kijelentette, hogy Amerika szükség esetén ellátja fegyverrel a baráti államokat. Ezzel kapcsolatban megemlítette Izraelt. Az amerikai elnök nyilatkozata visszatérti Amerikát arra a vonalvezetésre, amelyet majdnem elhagyott. Az amerikai elnök üzenetét úgy értelmezhetjük, hogy Izrael fegyverre vonatkozó kérelme a közeljövőben kedvező elintézésben részesül. Az is kiviláglik az üzenetből, hogy Amerika most már realizitkusabban ítéli meg a négyhatalmi tárgyalásokat.

Ugy látszik, hogy Izrael figyelemzetesei a négyhatalmi tárgyalásokkal és az abból fakadó veszélyekkel kapcsolatban kihatással voltak a legilletékesebb amerikai tényezőkre.

**II.**  
(DÁVAR, a Hisztadrut lapja). E pillanatban még nem tudjuk, vajon óvatlanság, felelőtlen kezelés okozta-e a szerencsétlenséget az éjláti kikötőben. A vezérkari főnök által kinevezett vizsgáló bizottság munkájának befejezéséig nem tudjuk, hogyan történt a szerencsétlenség. Maga az a tény azonban, hogy megtörtént, mégpedig közvetlenül egy ragyogó sikerrel végrehajtott katonai akció után — súlyos megrázkódást okozott a nép minden rétegében. Nincs vigasz a gyászoló családok, az árván maradt gyermekek, a fiaikat elvesztő szülők, az özvegyen maradt hitvesek számára. Az izraeli nép minden rétege részt vesz a családok gyászában. Természetesen az sem vigasz, hogy a szerencsétlenséget nem szabotás, hanem baleset okozta.

**III.**  
(OMER, pontozott héber napilap). — Az éjláti borzalmas szerencsétlenség áldozatait nem a harcmezőn estek el ugyan, de tulajdonképpen ők is az átlam létezéséért folytatott súlyos és hosszantartó harc áldozatai. A jövő szempontjából igen fontos, hogy a vezérkari főnök által kinevezett vizsgáló bizottság mielőbb befejezze munkáját. Reméljük, a vizsgáló bizottság konkluzióinak eredményeképpen a jövőben csökkenni fog a hasonló balesetek veszélye, óvatosságban bannak az aknákkal és egyéb veszélyes tárgyakkal. Természetesen nem azt kívánjuk mondani, hogy az izraeli hadseregben mostanáig hanyagul bántak a robbanóanyagokkal, úgy látszik azonban, hogy az eddig tanúsított óvatosság nem volt elegendő.

A szerencsétlenség egy másik vetülete, hogy az arab terrorszervezetek hazug mesékkel a maguk javára akarták írni ezt a szerencsétlenséget. Izraelben azonban egyetlen ember sem veszi komolyan ezt a dajkamesét.

**Husszein nyilatkozata**  
(LÁMERCHÁV, a Kibuc Mouchád lapja). — Huszein, jordániai király a New York Timesnek adott nyilatkozatában kijelentette, hogy örömmel fogadja William Rogers külügyminiszter legújabb javaslatát. Ugy véljük, hogy Huszein nyilatkozata nem egyéb propaganda manővernél, amelynek célja egyszerű szemfényvesztés, a közvélemény félrevezetése. Semmi jel sem vall arra, hogy valóban megváltozott volna Amman álláspontja az izraeli-arab konfliktus kérdésében. Ugyanakkor azonban Huszein nyilatkozata veszélyes abból a szempontból, hogy felesleges vitát okozhat Washington és Jeruzsálem között, miközben Huszein és Nasszer „mérselelteknek” próbálják beállítani magukat a világ közvéleménye előtt.

# Népi és akadémikus nivóju előadások - a Bét Háamban -

A Bét Háám, a város kulturháza, széles alapokra fektetett kulturális és néprvelő programmal nyitotta meg az ősi évadot. Az idén 20 szakkört szerveztek, amelyek magukba foglalják az angol és az arab nyelvek, a pszichológia, a judaisztika oktatásán kívül, különféle művészi és „hobby” szakszoportok tevékenységét is. A már évek óta működő, jól bevált körökön kívül, mint a sakk, a dzsúdó, a ritmika, stb., az idén először bevezették a festészeti, fényképezési, ötvösművészeti tanfolyamokat is, valamint kézimunka-kurzusokat is szerveztek.

A Weizmann Intézet tudósai és előadói az idei szezonban is megtartják az egyre népszerűbbé vált előadásorozataikat az „Est Kis Egyetem” keretében. A téli hónapok alatt nyolc előadást rendeznek a föld- és űrkutatás témakörében, valamint ugyancsak nyolc előadást az orvostudomány és az orvosi kutatómunka területén.

Legfontosabb eredményként könyvelhetjük el a filharmonikus zenekar, a kamarazenekar koncertjeit, az „Ománut Lóám” (művészetet a népnél) színházi előadásait, amelyek már szoros hozzátartoznak a város kulturális életéhez — mondja Zeév Mandel, a kulturális osztály adminisztratív igazgatója, a Bét Háám irodájában. — A város komoly szubvencióval támogatja ezeket a rendezvényeket. A filharmonikus zenekar négy koncertet ad a téli szezonban, a kamarazenekar havonta tart egy zeneestét és rendszerint havonta egy előadásra kerül sor az „Ománut Lóám” keretében is. Zsufolt a programunk a kiállítások vonalán is: minden hónapban új kiállítást rendezünk és a Bét-Háám két kiállítási termét egész évre előre lekötötték tárlatokra, az ország minden részéből jelentkező képzőművészek.

— Problémák, nehézségek?  
— Komoly gondot okoz a Bét Háám moziának fenntartása — meséli Zeév Mandel. — A 308 személyes mozi, kis befogadóképessége következtében, nem tud drága művészi filmeket lekötöni. Olcsó alkotásokat nem akarunk lehozni — de ma, különben is az a helyzet, hogy ilyen filmekre már nem jön be közönség. Az állandó deficit következtében, mérlegeljük a mozi bezárását, és kizárólag kulturális rendezvényekre állítjuk be a termet. Először került az az elgondolás, hogy olyan zeneestéket szervezzünk, amelyekben helyet kapnak a klasszikus zeneművek mellett, könnyebb zeneszámok is jazz-zenekar tolmácsolásában — ezzel kielégítjük a közönség minden rétegének igényét.

## A HIRES „LIPCEI KODEX” — ELIJAHU KATZ FORABBI ELŐADÁSÁBAN

Illusztris előadót látott vendégül nemrég a Nánási-otthon: ráv Elijáhu Katz, Beér-Séva áskénáz főrabijja tartott mélyeszantó, magas színvonalú és tartalmas előadást, magyar nyelven. Szlovákia volt főrabiját nem sokkal letelepedése és beiktatása után keresték fel a HOH vezetői és azzal a kéréssel fordult hozzá, hogy tartson vallásos témájú előadást a kulturothonban. A haladó gondolkodású neves rabbi — a konzervatív vallásos körök meglepetésére — szívesen tett eleget a kérésnek:  
— Az a rabbi, aki elefántcsonttoronyba zár-

kózik és nem igyekszik kapcsolatot kialakítani a templomban nem járó testvéreinkkel is, nem tesz jó szolgálatot sem a vallásnak, sem hazánknek. Feladatunknak tartom az egyetemes közönség szolgálatát, mert céloom a hagyományok ápolásának kimélyítése, a vallási élet intenzívebbé tétele és a mesterséges sörömpök lerombolása a rétegek között — mondotta.

Elijáhu Katz főrabbi előadását a híres, muziumi gyöngyszemnek számító „Lipcei Kódex”-ra alapozta. Bemutatta a körülbelül 700 éves „machzor” néhány díszes rajzu lapját és elemezte az illusztrációkban, a rajzok alakjaiban, a betűk formájában és színeiben rejlő szimbólumok értelmét.

Rámutatott arra, hogy az imákat bevezető fejlécek rajzaiban két állandóan visszatérő állatot szerepeltet a középkor nem-zsidó illusztrátora: a nyul és a kutya alakjait. „A nyul jelképezi a kétezer éven át üldözött, menekülő zsidót, a kutya az üldözőt, a mindenkori antiszemítákat” — fejtette előadásában, majd a jom-kipurri „Neila”-ima fejlécének bemutatásánál leszögezte: „Az igazságos Biránk, aki mindent lát és mindent tud és megkülönbözteti a jók cselekedeteit és gonoszoktól, itéletében visszatérőzödik a féltő gondoskodás az üldözött nyulról is. Ez éppen napjainkban vált valóssággá, Izráél államának megteremtésével és fenntartásával, amely otthont nyújt az üldözött, hontalan zsidó testvéreinknek...”

Kaufmann Sándor, a HOH ügyvezető előke vezette be ELIJAHU KATZ főrabbi előadását, kifejezve azt a reményét, hogy Beér-Séva főrabijának első bemutatkozó estjét még számos követi majd a Nánási otthonban.

## ÖRSÉG-VÁLTÁS A „MIFÁLE TOVALÁ” VÁLLALATNÁL

Árje Sáhár, a „Mifále Toválá” igazgatója, lemondott állásáról, mivel az „Autocars” cég üzemigazgatójává nevezték ki. Néhány nappal ezelőtt sajtóközleményben bemutatta utódját, Avrahám Alterman (tart.) alezredést. Alterman a Technion iparmérnöki fakultásának végzettségű, és eddig a „Gibor” iparművek igazgatójaként működött.

A lépő vállalatvezető, elemezve az első sorban foszfát- és káliszállítással foglalkozó negevi nagy szállítványozási cég anyagi helyzetét, rámutatott arra, hogy a két évvel ezelőtt súlyos deficittel küzdő vállalat az idén újra rentabilissá vált. Az 1969-70-es mérleg már több mint egymillió font nyereséggel zárul.

A „Mifále Roválá” az elmúlt évben 18 millió fontot kitévő forgalmat bonyolított le. A vállalatnak 48 ötven tonnás vontatója van szolgálatban a negevi utakon és 200 főnyi személyzettel működik. A pénzügyi javulás annak a következménye, hogy átszervezték a vállalat ügyvitelét, kissejlezték az elavult teherautókat és a sofőrök lemondtak túlzott követeléseikről a túlórák és kiszállási költségek visszatérésével kapcsolatban.

A hivatalbalepő Avrahám Alterman igazgató, annak a reményének adott kifejezést, hogy a teherautóvezetők továbbra is szem elől tartják a gvógyulás szakaszába érkezett vállalat nehéz helyzetét és ez kifejezésre fog jutni most, amikor új munkaszerveződést kötnék a szállítási vállalat igazgatóságával.

# BABI JÁR

— Dokumentumregény —  
ANATOLI KUZNYECOV

A szoba közepén a padlóhoz csavarozva állt egy embermagasságú hűsáraló, két fogantyúval és akkora tölérrrel, mint egy kisebb kerek asztal. Gyegytyarjov megkopogtatta a falat, mire átjött a felesége, egy lötyedt, egykedvű, derecsdó hajú, durva paraszarcú öregasszony, sóhajtozva felkapaszkodott egy hokedlira, és hosszú rúddal gyömszőlte a húst a tölérsérbe. Mi pedig megragadtuk a fogantyúkat, és a gép, kopott fogaskerekeit zörgetve, csámcsogva, csikorogva nyelte a húst. A hosszú éhezés után nem volt sok erőm, javarészt a gazda tekerte a darálót, lihegve, konokul és kitarotn, akár egy bivaly. En hamar kifulladásom, és volt úgy, hogy nem én hajtottam a kerekét, hanem az hűzött engem.

A darált hús vödörbe potyogott és amikor elkészültünk a darálással. Gyegytyarjov teknőbe borította, söt, paprikát, zúzott fokhagymát és marékszámra valami fehéres kristályt szőrt bele.

— Ez salétrom — világosított fel, — hogy szebb színe legyen.  
— És ez nem ártalmas?  
— Fene tudja, mindenki falja és még senki se fordult fel tőle. En magam nem eszek belőle és neked sem ajánlom... Most vizet öntünk bele, két vödör hús felvesz egy vödör vizet, ez adja a sülyt meg a hasznót.

Csak ámultam-bámultam. Kötényt öltve összegyűrtük a darált húst a vízzel, akár a háziasszony a tésztát — minél tovább dagasztja az ember, annál több vizet szív magába. Feljajultam: valami megvágta az ujjam a húsmasszában. Egy éles fémszilánk volt.

— A daráló tölécsérjéről pattogzik az ónozás — szőlt Gyegytyarjov gondterhelten. — Menj, kösd be, hogy elálljon a vérzés.  
— És akik enni fogják?

## Keresztrejtvény 2183

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48

Vizsintes. 1. Francia író. Fontosabb színművei: „Topaze”, „Marquis”, „Les marchands de Gloire”. Filmdrámákat is írt, teljes név. 12. Magas szeszartalmú, világos angol sör. 13. Francia származású német költő 1781—1838. Peter Schlemihls wundersame Geschichte, világhírű. 14. Járunk rajta. 16. Baklövés, szegénytelenül. 17. Ekezetel firma. 19. ... lina, európai ország. 20. Dupláza magyar város. 21. Szakember. — 24. Vissza: lim ikerszava. — 25. Aron ... amerikai zsidó zeneszerző. 27. Szárazdajka, ék. 28. Irország honi nevé. — 29. Vissza: csodatevő, bfvös hatásu. 31. Betűvel a végén papírra vetni. 33. Minden idők egyik legnagyobb tenorisztája volt. 34. Fém ötvözet fele. 35. N. U. S. 37. Ragadozó madár. 38. Polyekony szénhidrogénekben oldott szilárd parafin. A kőolaj desztillációs maradványból állítják elő. 41. Véd. 42. Olvasottság, műveltség. 44. Asszony jelölt. 45. Két szó: 1. Irodalmi műfaj; 2. Angol nyelven író ir költő, dramairó (1865—1939).

Függőleges. 1. Francia zeneszerző 1875—1937. Az utóimpresszionista zeneszerzés vezéralkaja „Bolero” stb. teljes név. 2. Női hangszin. 3. Király olaszul. 4. Ekezetel héber fa. — 5. L. H. B. 6. Férfinév becézve. 7. A tizenhat és tizenhetedik század leghíresebb hegedűkészítő családja. 8. Vissza) ameddig. 9. N. S. A. 10. Az egysejtű lények szaporodási módja. 11. Két szó: 1. Sivatag az USA mexikói részében. Itt folytak le az első atombomba kísérletek; 2. Fontos kém. 15. A galambfélék egyik neme. 17. Sziget a nápolyi-öböl bejáratánál. 18. Indiai portugál gyarmat olt. 22. Francia államférfi, köztársasági elnök is volt. (1860—1934). 23. S. N. S. 24. Perza pap, aki jóslással, gyógyítással és varázslással foglalkozott. 26. Galambház. 27. Nobel-díjas angol fizikus (Paul) 30. Mém palota. 32 Vissza: A Föld második leghosszabb folyója. — 35. Vissza: angol politikus, volt miniszterelnök. 36. Dics betűi keverve. 39. Háznak félreeső része. 40. ... gara, vizesés. 41. Szakiskola. 43. Indok. 44. Azonos betűk.

## UJ KELET SZELVENY 2183 REJTVENYPALYAZAI

Név: .....

A 2180 SZÁMÚ KERESZTREJTVÉNY MEGFEJTÉSE  
Vizsintes: 1. Rabelais. 8. Kanoc. 13. Etikett. 14. Körösi. 15. Merino. 26. Dorbézől. 31. Birköző. 35. Kiderit. 39. Remeterák. 52. Deviza. 53. Karélia. 55. Bitórlás. Függőleges. 1. Remarque. 2. Atelier. 3. Biráló. 11. Ostoroz. — 12. Címbalom. 14. Kolorit. 20. Fazon. 23. Mekong. 27. Brio. 35. Kepler. 38. Oránia. 42. Dudás.

## NAPRÓL - NAPRA

Ilyen segítség is van  
Nem irigyléreméltó az a polgármester, akinek olyan városi tanács ülését kell vezetnie, melben többek között, három volt polgármester foglal helyet az ellenzék padsoraiban és gyakran igyekszik „segíteni” a jelenlegi polgármesternek...  
Bné Brák városi tanácsának múlt heti ülésén Ruven Aháronovics volt polgármester, a város díszpolgára, több ízben is kísérletet tett, hogy „segítsen” Jiszráél Gottlieb polgármesternek az ülés levezetésében.  
Végül Gottlieb elvesztette türelmét és haragosan felkiáltott:  
Bízonsági okok  
Chájim Száfrá, az „Egged-Tijur” vállalat vezetője, elmondta, hogy a közeljövőben Izráél be kellett volna érkeznie egy öt-

ventagú finnországi turistacsoportnak, a finnek azonban a bízonsági helyzet miatt lemondták az izráéli látogatást.  
A finn csoport vezetője az Egged-Tijur elnözését kérte és így „nyugtatta meg” a cég igazgatóját:  
— A csoport ugyan nem jön, de én a közeljövőben Izráélbe érkeztem, hogy megtekintsem az orosz radart, amelyet önök az egyiptomiaktól zsákmányoltak...  
Az „áskénazi” jemenita  
Még egy, Finnországgal kapcsolatos történet:  
Chájim Sárabi jemenita származású izráéli tanító már hosszabb ideje a finnországi Turku városában időzik a Szochnut Tóra-nevelési ügyosztályának kiküldöttjeként. Amióta érkezett a turki zsidó hitközséghez, több furcsa dolgot kellett megszoknia, a számára szokatlan hideg finnországi klímán kívül. Így többek között, a hitközség tagjainak követelésére megtanulta a litvák stílusú előimádkozást.  
Sárabi, aki a Bné Akibá egyik izráéli jesivájában tanult, leküzdötte ezt a nehézséget és most már kitűnően imádkozik „áskénázul”. Néhány nappal ezelőtt azonban meglepetésben volt része, amikor a helyi egyetem teológiai fakultása meghívta, hogy legyen a héber nyelv tanára a protestáns lelkészek tanfolyamán...

### HAIFA KÖRNYÉKI MAGÁNINTÉZET

## ORVOST KERES

helyben lakással, vagy anélkül

Jó fizetési feltételek a megfelelő embernek

Ajánkozás: Tel-Aviv, P. O. B. 26383, „Moszad” jellegre

Titoktartás biztosítva!

4 UJ KELET 1970. I. 27

— Halgass. Senki se kényszeríti őket. Akinek nem tesz, nem eszik belőle.  
A kolbásztöltőnek, amely olyan volt, mint egy oldalra fektetett piros kézi tűzoltófejskendő, szintén volt fogantyúja, fogaskereke és a végén egy hosszú csöve. Gyegytyarjov telemtötte töltelékkel és forgatta a kerekét, én meg ráhűztam a végére a belet, s ha megtelt, elkötöttem a végét.  
Jó pár órai szakadatlan munka után mindent elborítottak a szürkés színű kolbászkarikák. Legkellemetlenebb volt a véres hurka: az összpreéselt tölteléknek csorgott a leve, a vér meg még a múltkori vágásból maradt, fulladoztam a romlott vér bűzében, a masszának sehogy se akart vége szakadni, a kezem úszott a vérben és a húscsapatokban. Mikor végre befejeztük a munkát, szédelegve támolyogtam ki az udvarra, és sokáig mohón szívtam magamba a friss levegőt.

De Gyegytyarjov csak dolgozott, mint egy gép. A sarokban téglából rakott katlan állt, közepén egy jókora üst, tele korábról maradt, zöldecs színű bűzös főzőlével. Gyegytyarjov megrakta az üstöt kolbással, amely hamarosan pirosra főtt. A karikákat botra fűztük és kihordtuk a kertbe, az illemhelynek álcázott füstöltöbe.  
Öreg este lett, mire az utolsó forró, illatozó kolbászkarikákat is kiszedtük a füstöltöből és kosarakba raktuk, a Novoje Ukrainszkoje Szlovo példányával takarva le őket. Nem emlékszem rá, mikor fektetett a Gyegytyarjov a lócára Ugy aludtam, mint akit fejbe vertek, és alig pirkadt, amikor már felrázott:  
— Gyerünk a piacra! Ki korán kel, aranyat lel!  
Járomfára aggattuk és kihordtuk a kosarakat a konfliktusköcskhöz, elvittük Podolra, és egy piszkos, sötét udvaron átvettük a kofaasszonyok. Gyegytyarjov pénzrel degeszre tömött zsebekkel jelent meg újra. Megint kimentünk a zsbvársárba, sokáig suttogott különféle gyanus alakokkal, majd engem egy oszlopnál hagyva, kisvártatva lapos zsebekkel tért vissza. Ravasz képpel megkérdezte:  
— Aranypénzt láttál már?  
Nem láttam. Becsált egy nagy láda mögé és előhúzta esomóba kötött zsebkendőjét. Cári tizrubelek lapultak benne. Ideadott egyet, hogy nézzem meg közelről.  
— Egy-egy ló! — mondta vidáman. — Ennyit nyertünk a boltban.

Amulva fogtam ezt a parányi érmecskét, amelyre a jó öreg Szürke átváltozott. És jölesett Gyegytyarjov bizalma is. Híszén régóta írja az újság, hogy le kell adni az aranyat és hogy akinek arany van a birtokában, vagy aki nem jelenti, ha ilyenről tud, azt agyonlövik.  
— Ez az egyetlen dolog, öcsém, amibe minden forradalom, háború, perturbáció közepette belekapaszkodhat. Minden egyéb: font füst — mondta Gyegytyarjov. — Ha megőrsz, emlékezni fogsz a vén Gyegytyarjovra... Most pedig lássuk a következő paripát.

Gyegytyarjov úgy hajszolt, akár egy igáslovat. Az én vállamra rakta az egész kolbászszállítást a kofákhoz: ő már túlságosan feltűnő volt, ha kosarakkal jelent meg. Pénzt adott kocsiára, de én megspóroltam a fuvart, ahelyett inkább a villamoson letartam. A konfliktusköcsök amúgy is ostorral kergettek el. A kosarakkal nehéz volt a közlekedés. Egyszer leestem egy teherautóról, rögtön csődület támadt körülöttem. Lerongyolodtam, elvadtam, mint egy gazdátlan macska.  
Egyszer miután kitakarítottam a műhelyt, elszántam magam és megfűttem egy karika kolbászt. Bedagtam az ablak alatt a hóba. Egész este reszkettem, mert Gyegytyarjov megszokta számolni az árut. De én meg ez előtt emeltem el. Hazafele menet kerestem a kolbászt — se hire, se hamva. Végig futott a hideg a hátamon: ha Gyegytyarjov találta meg, engem úgy kipenderít, hogy a lábam se éri a földet. Jobban endézttem, hát macskanyomokat látok a hóban. Az anyátok keserves mindenit, én Gyegytyarjovtól, ti meg éntőlem! Így aztán nem sikerült megkóstolnom a kolbászt. Gyegytyarjov az első napon a Szürke négy csontjával fizetett ki, később is mindennap adott egy-két csontot. De hát a csontból milyen leves van? Egyáltalán, a lónak rágós és édes a husa.

MICSODA MÁZLISTA VAGYOK, NEM IS TUDOM, KINEK LEGYEK HALÁS ÉRTE  
Igen, az volt a véleményem, hogy fene jó dolgom van. Keményen megdolgoztam érte, de tele volt a gyomrom, és még csontokat is hordtam haza. Mamanak rosszabb volt a sorsa, ő csak napjában egyszer kapott egy tányér levest a gyárban. A legravaszabb fogást nagyapó csinálta: elszegődött egy falusi nénihez kosztra-kvartélyra.  
Sokáig szaglászott a piacra feljövő parasztasszonyok körül, galáns ajánlatai között nem utolsó helyen szerepelt az a tény, hogy háza van és a maga ura, a magányos öregasszonyoknak azonban megvolt a faluban a házuk, és még egy ilyen szép reményekre jogosító vőlegény se csábította őket arra, hogy feljőjenek az éhes városba.  
Nagyapó hamar megértette ezt, és elhatározta, hogy ha a hegy nem megy Mohamedhez, majd Mohamed megy a hegyhez. Sürgősen beleszeretett hát egy Litvinovkába való, idős, egyedülálló parasztasszonyba, Natálka nénibe, bezárta a lakrészét, és „kosztra-kvartélyra” falura szegődött.

Az öreg ravaszul arra számított, hogy Natálka néni majd minden jóval ellátja, borccsal-pampuskával, amiért a kisujját se kell megmozdítania, sőt, szombatoknál még a kupi-pálka is kijár, egy dolgot azonban nem vett számításba: nevezetesen azt, hogy kettőn áll a vásár. Natálka néninek se kellett némi ravaszágért a szomszédba menni, mert ő meg abban sántikált, hogy a nagyapóra majd szépen rábiza a szántás-vetés, aratás-cséplést. Az öreg Szemerik litvinovkai tartózkodása ilyen módon szakadatlan civakodásba és veszekedésbe fulladt.

## Londoni divatlevél

Hosszú kabátot, bokáig érő szoknyát és földigérő ruhát minden lány, nő és asszony hord Londonban.

Nem csak a divat változossága kedvéért fogadta tárt karokkal London és más nyugati város — kivéve a térkedvelő férfiakat — a maxi-divatot; az igazság az, hogy hideg van. A hosszú szoknya meleg, de ugyanakkor sikkes marad a nő.

Azért nem csodálkozom, ha Tel-Avivban is felkapják a maxit a fiatalok — ha csak tisztán a divat kedvéért is.

A kérdés, mi lesz nyáron. maradjon-e a hosszú, vagy visszatér a mini? Azt hiszem, hogy egy arany középutat választanak a divattervezők, amit sok nő és férfi (a nő nyomában) fog követni.

Tahitiban Sarong-nak nevezik ezt a két darabból álló öltözetet. A hosszú szoknya alól nyitva, a felsőrész mély-kivágású melltartó. Ez az összeállítás már most is látható egy-egy partyn. Ilyenkor is a derék szabadon marad, de a felsőrész ujjakkal van megtöltve, és a szoknya sem ilyen mélyen vágott, mint a tengerparton, ahol megengedhető, hogy a hozzáillő bikini kibukkanjon a szoknya alatt.

Az anyag estére a fényes, átetsző láné, vagy „psychedelic” (amint ábránk mutatja), mintás finom, könnyű jersey.

Nvára színes tricel ajánlatos, ami kellemes, testhez-simuló műanyag. Ebből már sok fürdőruhát, hálóinget terveztek a divatházak, amelyek felhasználják az új dekádál járó technológia haladását.

NEISER KATI



## A S Á L

Írta: SZALAI TIBOR

— Halló! Kérném szépen már Mérit. Köszönöm! A vonal másik végén pillanatnyi süket csend, majd a membránra gyöngyöző nevetés, széles jókedv uszít rá. „Jó kedvük van, miért is ne?” — fut át a fején a gondolat, és idegességében a telefonkönyvön nyomja el a cigarettavéget. A membrán kellemetlenül recseg, a fülebe csap az iroda mindennapi lármája, gondolatfoszlányok vergődnek a drótbán, de nem áll össze semmi, kerek mondat-egésszé! Próbálja kiszűrni a töredékekből, miről beszélhetnek, de nem megy. És különben is: „má jchpát li” — könnyű nekik, ülnek a kellemesen berendezett irodában, ha kedvük van dolgozgatni egy kicsit. Négykor szépen felöltik a kabátot és haza csónakáznak a „prájvetall”. Érzik, hogy igazságtalan, de csak egy pillanatra futott át a fején: „ők nem tehetnek semmiről” — aztán eljettette a gondolatot. Nagyon keserű. „Halló, halló, már Méiri? — Szervusz Ferikém, nem egyáltalán nem lényeges, néhány perc, igazán nem tesz semmit. Chájim — kájámim — mit mondjak? Köszönöm, nála minden rendben, dolgozik, hazatalált, szeretik. Nem értem? Ja?! Semmi, még mindég senmi, várok — kicsit vergődik, de nincs semmi baj. Rendben, ha nektek is kényelmes, úgy fél kilenc felé. Kösz!” Kattan a telefon, amikor megszakad a kapcsolat, aztán csend.

Az utca szinte néptelen, per sze délelőtti tíz — mindenki munkában van, mindenki végzi a feladatát, mindenki tartozik valahová, mindenki valahol elfoglalt. Ugy dörömbölnék a szavak a homlokuk mögött, mint ahogy dörognék az ágyuk a Csatorna partján, vagy a Jordán partjára szakadt völgyekben. Minden egyes szó, egy-egy ágyulóvés. A tudatra, a szivre, a lélekre. Valahol nagyon bent, nagyon mélyen. „Mindenkinek tartozik valah-

vá, mindenki betölti a neki megfelelő feladatot, mindenki, mindenki... „És én?” — riad rá a tehetetlenség érzése, és öklével az apró rádióasztalkára csap. A megkorhadt asztalka keservesen felnyög, de ő nem érzi a fájdalmat. Testi fájdalmat már rég nem érzett, nem is emlékszik rá. De a lélek, belül, a „senkihez sem tartozás” bénító érzése lenyűgözi. Szédületes táncot járnak fejében a gondolatok, és mind egyetlen pont körül „nem tartozik sehová!” Forró homlokát az üveges szalonajtó ablakához nyomja. Hűsít, nyugtat. Nem látja — vagy nem akarja látni?! — hogy a szemben lévő ház második emeletén egy „kis-mama” éppen most eteti szemefényét. Lejebb egy emelettel Áser, az El-Al sófőrije terget. Ismeri, kapott tőle már kétszer trempet. Biztos szabadnapos. A háztetőn egy tévé-szerelő antennt próbálgat, közben valakivel beszélget, akit nem lehet látni. Valahol lentről, a parkból emelkedik fel a hang a tetőre. Ha figyelné a szöveget, rögtön rájönne, hogy idill szövédik. Élet, mindennapok, „káchá ze” — de nem figyel. Nem lát semmit. Csak a hideg üveget érzékeli. Az jó, az segít.

„Elég! Ma este mindent elmondok, ma kiborítom ami fáj. Miért én hallgassak? Miért nekem kell lenyelni a mindennapos, keserű pillulát?” Egy éve már. Nap mint nap. Lankadatlanul. Hivatalból — hivatalba. Kellemes mosolyok, a „mindent megértés” nyúlós, vállveregető biztatása. „Talán két hét múlva, talán egy hónap múlva, mi mindent... ami tőlünk telik... a legteljesebb jóakarattal” — stb. Aztán elől, mindennap elől, „De miért mosolyognak, miért hazudnak lehetőséget? Meg kell mondani egyenesen, nem szabad ártatni az embert.” „Ember” — ez a szó valami mélyet, valami

(Folytatása a 7. oldalon)

# Valóságos közönség-szolgálat

Az Ouman szezonvégi kiárusítása már két hete tart. Jóformán kiárusították a készletet és a közönség ma is keresi a kiárusítás kezdetén valóságos engedménnyel áruba bocsátott cikkeket.

Az Ouman elhatározta, hogy új divatáru szériát készít, hogy mindenki UJ ÁRUT, A LEGJOBB MINŐSÉGET, KIÁRUSÍTÁSI ÁRON VÁSÁROLHASSON.

Az Ouman nem akar egyszerűen régi, visszamaradt készlettől szabadulni. Az Oumánnak ilyen áruja alig van. A nyereséget csökkentik, hogy mindenki új árut vehessen és nem a tavalyi maradékot.

AZ OUMÁN-BAN UJ ÁRU — KIÁRUSÍTÁSI ÁRON  
AZ OUMÁN VALÓSÁGOS SZOLGÁLATOT NYUJT A  
KÖZÖNSÉGNEK



**OUMAN**

Szvetlana Sztalin személye a napokban új-  
ból a világsajtó reflektorfényébe került, mert  
— mint az Uj Kelet is jelentette — a Szovjet-  
unió törölte állampolgárainak sorából, azzal  
az indoklással, hogy Szvetlana Sztalin „nem  
érdemes arra, hogy a Szovjetunió állampol-  
gárainak rangját viselje”.

A diktatort lassan-lassan rehabilitálják ha-  
zájában, de lánya, aki most sorozatosan je-  
lenteti meg írásait, továbbra is folytatja le-  
leplezését. Incitációkat árul el a „nagy Sztal-  
in” kicsinyes emberi tulajdonságairól.

Az érdekes asszonyt persze sok lap szóla-  
tja meg és mondanivaló köztül talán a leg-  
érdekesebb az általa megjelölt hét ok,  
amiért megszerette a szabadságot.

Szvetlana Sztalin mondja:  
„A szabad világban, ahol élni vágytam, va-  
lamiféle rendtelenség uralkodik, de ez sokkal  
jobb, mint a rend, ami az elnyomás alap-  
szik. Rendetlenül akarok élni, de szabadon.  
Tudom, hogy nincs tökéletes társadalom, de  
a szabad világ ifjúságának csodás élete van,  
ha összehasonlítom azzal, hogyan él az ifju-  
ság az én volt hazamban.”

Szvetlana Sztalin, amikor 1967-ben kijutott  
a vasfüggöny mögül, a kofferében egy szappan,  
egy törülköző, egy pár cipő, nyári ka-  
bát és férjének hamvait tartalmazó kis zacskó  
volt.

Két évvel később: a new-jerseybeli Prince-  
tonban hatszobás háza van, Dodge autója és  
csekk-könyve.

Harmadik férje csempészte ki az azóta meg-  
jelent „Husz levél egy barátnak” című könyv  
kéziratát és Szvetlana eddig három millió dol-  
lárért keresett írásival.

De Sztalin lánya kijelenti, hogy nem a pénz  
teszi, hogy megszerette az életet a szabad vilá-  
gban. Ennek szerte négy oka van:

#### 1. A SAJÁT HAZ

P RINCETON, Wilson Road 50. szám alatt  
6000 négyzetméteres telken áll a  
hatszobás ház. Szvetlana 236 ezer fontnyi  
összegért vásárolta a város legelőkelőbb  
negyedében épült csinos házat, ami öt a Moszk-  
va melletti egykori kis villájukra emlékezteti.  
A beosztás és a környezet is hasonló. Egyszer  
egy héten jár hozzá takarítónő, más napokon  
maga hozza rendbe a lakást. A bejárattal mel-  
lett egy csengőgombot helyeztek el, amit ha  
megnyom, azonnal riadóztatja a város rendőrsé-  
gét. Még nem került ilyesmire sor... A lég-  
hűtést nem használja, rossz véleménye van  
a mesterséges levegőről. Azt mondja:  
„Tulajdonképpen nem lett volna szükségem  
csak két szobára, de remélem, hogy gyer-  
keim egyszer csak eljutnak hozzám (fia  
24 éves, nő, orvos, lánya 19 éves egyete-  
mi hallgató, mindketten Moszkvában) és  
akkor velem laknak majd.”

Nem túlságosan reálisnak elképzelés, ezt  
Szvetlana is tudja, de bízik. „Egyetlen leve-  
let kaptam fiamtól és ebben ilyeneket ír: „Lé-  
pésed által magad szakítottad meg kapcsol-  
ataidat gyermekeiddel. Hagyj bennünket él-

#### A HÉT OK, AMI MIATT

# SZVETLANA SZTALIN szereti a szabadságot

„Soha nem térnék vissza a Szovjetunióba” — Az szovjet állampolgárság „rangjától” megfosztott Szvetlana elmondja életének folyását a szabad világban

ni a magunk módján...

„En persze ismerem a kényszer-levelezés  
szövegét és tudok a sorok között olvasni,  
remélek...”

#### 2. A PÉNZ

A z első és második házasságából szület-  
tek gyerekek, a harmadik házassága  
gyermektelen maradt.

Első férje Gregorij Morosov zsidó volt és a  
„keleti blokkban csunya tradíció az an-  
tiszemitézis” — mondja Szvetlana. „1947-  
ben elváltam és apám a második házassá-  
gomnak jobbán örült, hiszen férjem 1949-  
ben a nagy Zsdanov fia volt. Négy  
év után váltunk el. Harmadik férjem az in-  
diai Barejsh Singh vitte magával hazájába  
émlékiratokat. Ez hozta számomra az első  
pénzt.”

Ebből vette autóját, házat. Csekk-könyvé-  
vel Louis Fischer író, a kommunizmus világ-  
szerte elismert tudósa, tanította meg banni.  
Száz ezer dollárt adományozott egy indiai kór-  
ház-alapra, amit volt férje emlékére emeltek.  
Ezért egyébként megharagudtak rá az Ameri-  
kában élő orosz emigránsok, mert szerintük  
ha Szvetlana a pénzből Amerikában egy gó-  
róg-keleti templomot emelt volna, bizonyíthat-  
ta volna, hogy visszatérése a valláshoz ószinte.

#### 3. BEVÁSÁRLÁS

B ár otthonában Szvetlana csak rosszul  
szabott shortban jár, az összes ruhái  
nagyszerűek, elegánsak, finomak és a  
lehető legdrágábbak. Princeton két legelőke-  
lőbb üzletében vásárol az English Shop-nál  
és Bellows-nál.

— Nagyon élvezem a vásárlást — mon-  
ja — és visszagondolok arra, amikor kül-  
löntégek kiutalással mehettek katalni, ke-  
resni a moszkvai GUM áruház közönsé-  
gét haladó számára „zártszóló” valmifé-  
le importált anyagokat... Szeretem azt az  
exkluzivitást, amit a pénz, vagy a szemé-  
lynek kijáró tisztelet biztosít nem pedig a po-  
litikai beállítottság!

Közvetlen közelében van a szupermarket,  
de nem ott vásárol. A kérdésre, hogy miért,  
így válaszol:

„Szeretem a kis üzleteket, a kereskedőkkel  
való személyes kapcsolatot, a módot, aho-  
gyan kiszolgálják...”

#### 4. AZ ÉTKEZÉSEK

S zvetlana nem csinál nagy dolgot az  
étkezésből, otthonában reggelizik és ha  
vendége van, rendszerint zöldborsó-  
levessel kínálja. Étlapján sokszor szerepel a  
rák, de szeret kijárni „finom” helyekre és vá-  
logatott falatokat fogyasztani a „Princeton  
Inn”, a „Nassau Inn” vagy a „Peacock Inn”  
helyiségekben.

„Moszkvában a muzeumokat, kiállítások-  
kat, legfeljebb a mozikat látogattam. Szök-  
tünk a világos elől — itt a vendéglőkbe  
járók...”

#### 5. BARÁTOK

S enki sem hírdé, hogy itt mennyire kö-  
rülvettek a barátok. Azt hiszik Moszk-  
vában, hogy egyedül vagyok, pedig ren-  
geteg ismeretséget kötöttem.”

A reggeliző-sarokban szalmavirágokat lát-  
ni és Szvetlana megjegyzi, hogy nem szereti  
a szalmavirágot, de egy úgnöktől egy por-  
szívót vásárolt és amikor az üzletet megköti-  
tétek, az úgnök kisietett az autójához, majd  
szalmavirággal tért vissza.

„Másoknak árulta a virágot, nekem ajándé-  
kba adta és ezt a gesztust csak azzal hál-  
lálhattam meg, hogy a szobámban tartom  
a virágot.”

Barátai sorát Georg Kennan, az USA egy-  
kori moszkvai nagykövete nyitja meg, aki  
Princetonban egyetemi tanár. Szvetlana együtt  
jár bevásárolni a professzor feleségével. Jó-  
barátja Chester Bowles, a volt indiai nagykö-  
vet, továbbá Tolsztoj egyik Amerikában élő  
unokája és az öreg

gróf Ilja Tsavtszanawde, aki éppen egy  
georgiai születésű, mint Szvetlana apja.  
Sok új barátja közül említésre méltó egy  
házaspár is. Ők levélben mutatkoztak be és  
megírták, hogy mindketten 1949-ben végeztek  
a Princetoni egyetemen, tehát ugyanabban az  
évtében, amikor Szvetlana végezte tanulmányait  
a moszkvai egyetemen. Meghívták, hogy je-  
ljenjen meg a 20 éves találkozóan a Princetoni  
egyetemen. Szvetlana Sztalin életet tett a meg-

hívásnak: kapott egy napvédő szemüveget,  
egy szalmakalapot, mint a többi „öreg diák”  
és elvegyült a meghívottak között. Nagyszé-  
rű napot töltött el.

„Sok barátom van, akiknek akkor a gyer-  
mekeik vannak, mint nekem. Ezekből a fia-  
talokból teljes mértékben hiányzik a nemze-  
tiségek gondolat. Hiszem, ha gyermekeim itt  
lehettek, azonnal jobbarátok lennének és  
ugyanúgy otthon éreznék magukat, mint én.”

Szvetlana második könyve a „Csak egy év...”  
most jelent meg. A könyv egy év története  
1966 december 19-től — szabad földre lépé-  
sének napjától 1967 december 19-ig, amikor  
telepedett Princetontban. Gyermekeihez in-  
tői sorait, élményeiről, emlékeiről ír. Erősen  
kommunista ellenes írás. A kérdésre, hogy  
visszamenne-e Oroszországba, Szvetlana így  
válaszol:

„Végleg elbucuszam hazimtól. Vágytam  
a szabad világban élni és most, hogy meg-  
ismertem ezt az életet, inkább felakaszt-  
nám magam, de sosem mennék vissza...”

#### 6. SZABADSÁG

V égtelenül örül a leveleknek, amelyek  
olvasóitól kap és a levelezésen kereszt-  
ül szövődő kapcsolatoknak.

„Ott tartok már, hogy a telefontól sem  
félek. Már tudom, nem minden ismeretlen te-  
lefonáló okvetlenül titkos ügynök. Az ideális  
társadalom még nem valósult meg, de a  
szabadság létezik és én szabadság-  
ban kívánok élni. Vágyom persze, hogy gyer-  
mekeimet is magam mellett tudjam.”

Szvetlana telefonon és levelekben rengeteg  
házassági ajánlatot kap. Nem hosszankodik,  
csak mosolyog rajtuk és elvezi az életet...

#### 7. NAGYVONALUSAG

I nnen elmehet az ember... Ha valaki  
Moszkvából Leningrádba utazik, enge-  
délyre van szüksége. Ha egyik utcából  
a másikba költözik, be kell jeleníteni a ható-  
ságoknak. Engedély, engedély, engedély.  
Munkahelyet sem változtathat senki engedély  
nélkül.

Ha felülök itt egy autobusra és mondjuk  
New Yorkba utazom, ez csak rám és a jegy-



Kezélő káluzra tartozik. Ha Chester Bowles  
telefonál, hogy föltessem a hét végét náluk, sok-  
száz kilométerre tölem, megveszem a repülő-  
jegyemet és már indulok...”

Egyleg csak az Egyesült Államok hatá-  
rain belül utazik, mert nincs még az ameri-  
kai állampolgársága. Négyéves tartózkodás  
után kérvényezheti az amerikai állampolgár-  
ságot, de addig ideiglenes engedéllyel ren-  
delkezik.

Szovjet utlevélét ünneplésen a füzbe-  
dobta Szvetlana, ahogyan felcette egész  
műltját, úgy hamvadt el a vörös utlevél a  
Princetoni ház kandallójában.

A Legfelsőbb Szovjetnek a döntése, hogy  
Szvetlana nem érdemli meg a szovjet állampol-  
gárat — elkésett. Szvetlana ezt a  
„rangot” saját maga dobta el magától. Sza-  
badon, nagyvonalúan akar élni. —  
Mégis mérni világot: Franciaországot, Olasz-  
országot, a jó éttermetek, nagyszerű hotele-  
ket, barátokkal kíván szórakozni és  
mindig visszatérni a Princetoni háza, az-  
az a titkos reményem, hogy egyszer majd  
élőszóval beszélhet el élményeit gyermekei-  
nek.

A Bajnoksapatok Európa Kupájának  
(BEK) valamint a Kupagyőztesek Európa Kupa  
(KEK) küzdelmeinek negyeddöntőiben így néz  
ki a párosítás (a sorolás eredménye folytán):

#### BEK

Standard Liege (Belgium) — Leeds United  
(Anglia), Galata Serail (Törökország) — Le-  
gia (Lengyelország-Varso) Celtic (Skócia) —  
Fiorentina — (Olaszország) — Vorwaerts Ber-  
lin (NSK) — Feljendorf (Hollandia).

#### KEK

Dinamo Zagreb (Jugoszlávia) — Schalke 04  
(NSZK) Academica C. (Portugália) — Man-  
chester City (Anglia) AS (Roma) Olaszor-  
szág — Göztepe Izmir (Törökország) és  
Lewski Szofia (Bulgária) — Gornik Zabrze  
(Lengyelország)

Az első pillanatokban feltűnik, hogy hiányzik  
a BEK negyeddöntőjének mezőnyéből a világhírű  
Real Madrid, a „ledöntött bálvány”,  
amely az először 1955-ben kiírt BEK-küzde-  
lmek óta hatszor hódította el a díszes trófeát.  
A spanyol labdarúgás büszkesége ezúttal még  
a nyolcas mezőnybe sem jutott be. Tíz-  
öt évvel ezelőtt Európa legjobb csapata a BEK-  
ben, amelyet eddig — mint említettük —  
hatszor a Real Madrid, kétszer — a világhírű  
zsidó mesterező, Guttman Béla vezetésével —  
a portugál Benfica, kétszer a Milan és He-  
rera fénykorában a milánói Internazionale és  
egyszer a glasgowi Celtic és a Manchester Uni-  
ted — Bobby Charlton csapata — mondhathat-  
tott magának. A régi győztesek közül már  
csak a skót Celtic küzdhet a díszes trófeáért,  
a többiek vagy nem nyerték meg hazájuk  
bajnokságát és ezért nem indulhattak, vagy el-  
vérezték az előmérkőzések során.

„Egy, csak egy legény áll talpon a vidéken”  
— írta Arany János a Tolnában — ugyanígy  
csak a Celtic az az egy legény a régi győztesek  
közül, amely még talpon áll — de éppen  
a tavalyi olasz bajnok, a Fiorentina-val ke-  
rül szembe és sorsa nagyon bizonytalan...

A Benficiát a sorshúzás szeszélye ütötte el  
a negyeddöntőtől, mert Eusebio csapata a  
glasgowi 3:0-os vereségért ugyan visszavágott  
3:0-ra, de a sorolás a Celticnek kedvezett.  
Ugyanígy jutott tovább a holland Feljendorf  
a Milánóval — a Világ-Kupa győztesével  
szemben. Most Európa sportvezérei azon ta-  
nakodnak, hogy döntetlen esetén nem sorolnak,  
hanem bevezetik az ifjúsági tornákön  
meghonosodott 11-es rugósokat. Ez mégis va-  
lamelyest realisabb, mint a sorolás.

Uj arc a nyolcas mezőnyben a török Ga-

#### NEMZETKÖZI ÖRJARATON

# CSILLAGOK ALKONYA az európai kupa-küzdelmekben

Irta: MOSE HÁREL

lata Serail és a Feljendorf, valamint a kelet-  
berlini Vorwaerts és a Standard Liege, amely  
szerecsével verte ki a Real Madridot. Így  
hát nyugodtan megállapíthatjuk, hogy az idei  
BEK negyeddöntőjében induló csapatok szín-  
vonala messze elmarad a régi „nagygyűnők-  
től”, vagy talán új csillagok lennének feljövö-  
ben az európai labdarúgáspórt egén?... S  
éppen a mexikói világbajnokság előtt. Talán  
nem érdekelten néhány számadat is a BEK iz-  
galmas történetéből. Az elmúlt 15 év alatt  
34 ország több mint másfélszáz csapata raj-  
tolt a BEK-ben és — amint a fentiekből már  
látjuk — a 14 alkalommal kiírt nagy labda-  
rugó fesztiválnál „csak” 5 ország hat csapata  
között dönt el a kupa sorsa. Ez is igazolja,  
hogy milyen komoly és jelentékeny esemény  
Európában a BEK.

Az idei küzdelmekben, amelyeket rövidesen  
folytatnak és valószínűleg még Mexikó előtt  
befejeznek, sok szenzációra számíthatunk.  
Hogy melyik két csapat kerül majd a döntő-  
be, arra csak a középdöntők előtt jósolhatunk.

Ha a BEK-ben „auszájder” csapatok ke-  
rültek a negyeddöntőbe — fokozottan áll ez  
a helyzet a KEK-ben, ahol az eddigi védők  
közül egyetlen csapat sem került a nyolcas  
mezőnybe. Mind új arcok, új csapatok, új ne-  
vek. Akik az európai labdarúgással foglal-  
koznak és akiket ez a kérdés érdekel — be-  
nünket sajnos csak közvetve, mert eddig nem  
tudtuk kiharcolni, hogy Izrael is indulhasson  
valamelyik kupa küzdelmében — bizony sok  
új nevet kell megtanulnunk. Uj csapatokkal  
kell megismerkednünk, akik eddig nem szere-  
peltek az európai és a világ labdarúgásának  
élvonalában. Göztepe Izmir, Schalke 04, Di-  
namo Zagreb — már hallottunk ugyan róluk,  
de eredményeik alapján nem vártuk volna,  
hogy ebbe az előkelő mezőnybe jussanak, a  
szófiai Lewszkiek, az AS Romának már voltak  
nemzetközi sikerei, de ugyanez nem mondható  
el a portugál Academica Coimbrá csapatáról,  
amely csak szűkebb páriájában volt ismeret-  
tes. Annál jobban ismerjük a Manchester  
Cityt. Az eddigi védők az angol West Ham  
United, az Atletico Madrid, a Glasgow Ran-  
gers, a lisszaboni Sporting, amely három mér-  
kőzésen tudta csak térdre kényszeríteni e dön-  
tőben a budapesti MTK-t, mind-mind csak

messziről statisztálhatnak az „ujjok” kü-  
zdelmék. Mint a BEK-ben a KEK-ben is szá-  
mos alkalommal „csak a szerencse” döntött,  
mert a török Galata Serail és az AS Roma  
csak sorsolással jutott tovább, de minthogy  
az életben mindennez szerencse is kell — ezutal  
Fortuna istenasszony mellükül állott. De  
az is lehet, hogy a szerencsét ők maguk har-  
colták ki. Nemskára ez a kérdés is eldől.  
Persze tényleges választ majd csak a negyeddöntők  
páros mérkőzései után kapunk. Minde-  
nesetre azt mondják az európai szakembe-  
rek, hogy a fejlődés szempontjából igen érde-  
kes és fontos tényező az új arcok bemutat-  
kozása.

Ha már beszélünk a BEK-ről és a KEK-ről,  
talán nem árt néhány szóban ismertetni az  
EVK (Európai Vásár-városok Kupa) küzde-  
lmeinek — a volt VVK utódjának — mai helye-  
zetét. Itt sokkal több csapat indult — szám-  
szerint 64 — és jelen pillanatban a 16-os me-  
zőnyért tartunk. Ez a küzdelem évről-évre ér-  
dekebb és a mezőny természetesen mind erő-  
sebb. Világhírű nagy csapatok hullottak ki  
az eddigi küzdelmek során. Hogy csak né-  
hány példát említsünk: az angol Liverpool, az  
olasz bajnokság első helyén álló Cagliari, a  
belgrádi Partizan, amely már volt BEK fina-  
lista is. Bejutott a mezőnybe a román labda-  
rugás egyetlen képviselője a bacaui Dinamo,  
amelynek sok jobb csapat szerepel a román baj-  
nokságban, de hát erre csak azt mondhatjuk  
— mint mindig —, hogy a labda kerek...

A fentiek után visszakanyarodunk arra, ami  
bennünket talán legjobban érdekel. Izrael be-  
kapcsolódására az európai kupa küzdelmekbe.  
A mai politikai konstellációban létkérdés szá-  
munkra, hogy szorosabba fűzzük kapcsola-  
tunkat az európai futballal és labdarúgó-  
szövetségünk élvonalbeli feladata, hogy —  
miután Izrael bejutott a mexikói 16-os mezőny-  
be — mindent kövessünk el annak érdekében,  
hogy legalább az EVK-ban kapjunk helyet.  
Igaz, ázsiai ország vagyunk, de minden nagy-  
kapu mellett megtalálható az a bizonyos „kis-  
kapu”, amelyen éppen további fejlődésünk  
érdekében bejuthatunk az európai küzdelmek-

be, annál is inkább, mert ma már bizonyos  
tekintélyre tettünk szert a nemzetközi labda-  
rugásban, nézőszám tekintetében pedig sok  
országot felülmúltunk és ahhoz, hogy fejlőd-  
jünk, sokat kell játszani, sok nemzetközi  
mérkőzést kell vívni.

Hozhatunk ugyan barátságos mérkőzések-

# IZRÁEL PÉLDÁJA

Az alábbi cikk az „O ESTADO DE SAO  
PAULO” című, Brazília egyik legerőtel-  
jes és legbefolyásosabb újságjában jele-  
nt meg. A cikket Alexandre Glaser, az Uj Ke-  
let olvasója küldte be nekünk Sao Paulo-  
ból.

1948-tól, de még inkább 1968-tól, a hatna-  
pos háború után Izrael mindennap szerepel  
a lapok hasábjain.

A Time, vagy bármelyik nagy képeslap, ki  
akarná választani a hidegháború, vagy a 25  
éves háború országát, úgy ez a választás  
éves biztosan Izrael államára esne.

Izrael az egyetlen állam, amelynek a sza-  
bad világban meghatározott nemzetközi poli-  
tikája van és még a saját erce ennek a  
politikának a megváltására — nem töltődve  
az ellenség, a barátok és a közömbösek véle-  
ményével. Izrael nemzetközi politikáját egy  
mondattal lehet jellemezni: harc a fennmarad-  
ásért.

A többezer éves harc és üldözés, a máso-  
dik világháború pusztításai, élesítették ki ezt  
a fennmaradási ösztönt és a zsidó érzékeny  
intelligencia az, amely fedezni tudja ezt az  
utat.

Izrael két és félmillió lakosával mintegy  
százmillió arabtól körülveve, akik elhatározták,  
hogy a tengerbe kergetik — szemben-  
áll még a világ második szuper-hatalmával  
is. Ugyanekkor nem élvezi az első szuper-  
hatalom támogatását, megkevesébb tradíciós  
szövetségségi: Franciaország és Anglia se  
gitségét.

Mind ezek ellenére, példát mutat felsőbb-  
rendűségről a háború minden síkján. Kon-  
vencionális háborúban éppen úgy, mint a par-  
tizán harcokban, a diplomáciai háborúban, a

re külföldi csapatokat, de ezek a küzdelmek  
majdnem értéktelenek, hiszen ma már ott tar-  
tunk, hogy Európában sincs érdekfűzés és  
a nemzeti válogatottak barátságos találkozóin  
sem. Például a Svédország — Izrael mérkőze-  
sen Stockholmban sokkal több néző volt, mint  
a svéd-magyar találkozóknál, amelyen alig 5000  
ember volt jelen. Rövidesen nálunk is —  
törvényszerűen — bekövetkezik az a helyzet,  
hogy az emberek érdeklődését csak a díjmér-  
kőzések fokozhatják és éppen ezt kell kihasz-  
nálnunk kellő időben.

Jól tudjuk, hogy nehéz probléma áttörni a  
falat, de a kosárlabdázók, röplabdázók már  
megcsinálták az utat, precedensekre is hivat-  
kozhatunk — csak éppen labdarúgó-szövetség-  
günknek kell fokoznia a harcot mindaddig,  
amíg nem érjük el célunkat.

Iéktani háborúban és az intelligencia kü-  
zdelmében.  
A zsidó intelligencia kettérányú: felfogási  
képesség, határozottság és tervezés, adat- és  
hírgyűjtési képesség jellemzi. Felderíteni és  
megsemmisíteni az ellenség terveit.

Az öt „cherbourgi csillag” és a radar-opera-  
ció a legutóbbi példája annak, hogy Izraelnek  
nincs meg a joga van — mint minden más  
nemzetnek a világon — a fennmaradáshoz és  
a békéhez — de ezenkívül megérdemli min-  
denki rokonszenvét és elismerését. Izrael szá-  
mára, habár egyedül maradt, nincs megalku-  
vás, amikor polgárai védelméről és annak a  
kicsi földnek a megvédéséről van szó, ahová  
a sors helyezte.

Neveléséges vele kapcsolatban „imperializ-  
musról” beszélni. Ez a két és fél milliós nem-  
zet egyedül áll szemben az összes arab álla-  
mmal, az összes muzulmán nemzetekkel, az ös-  
szes kommunista országokkal és az ugyne-  
vezett „harmadik világ” nagyrészevel.

Szövegünk le, Izrael egyszerű léte az egye-  
dülj kapocs a „pán-arab szövetség” biszar-  
tozásában és Izrael ellenállása teljesen elegendő  
hogy ezt a szövetséget szétdarabolja.

A Szovjetunió fegyvert szállít az arab ál-  
lamoknak, amelyet ezek elvesztenek Izrael  
javára. Ha a Szovjetunió csak egy kicsit len-  
ne józanabb, ezeket a fegyvereket egyenesen  
átadná Izraelnek...

Az orosz haditengerészet jelenléte a Föld-  
közi-tengeren nem hatja meg egy cseppet sem  
Izraelt. Szemben a nagy nyugati hatalmakkal,  
Izrael állama nem kapható semmiféle katonai  
szorításra, amikor a saját biztonságáról és  
fennmaradásáról van szó. Izrael készpénzzel  
(Folytatása a 7. oldalon)

# Mi ujság a filmvilágban?

## MŰVÉSZI HITVALLÁS

Louis de Funès nem fiatalon mosolygott a szerepére. A nagyon is népszerű színész közeljárt az ötvenhez, amikor híres lett. — Egész életében nem sok időt töltött a színpadon, filmműteremben. Mindenféle foglalkozása volt. A többi között: könyvelő, dekoratőr, kertész, zongorista.

A nagy komikus magánéletében igen szigorú, rendszerint rossz hangulatú, borús ember, akitől fél a környezete, aki semmivel sincs meglegedve, aki az életet a kelleténél is komolyabban veszi. Minden kicsiségen bosszankodik tud, minden hibát megtalál és az elnézés, nagyvonalúság nyoma sincs benne.

— Azt mondják, hogy nem szívesen ad interjút — veti fel a kérdést az újságíró.

— Igaz. Az interjú jó rögtönzési hajlamot követel, és én nem mindig vagyok olyan hangulatban, lelkiállapotban, hogy jól menjem a rögtönzés. Mindig meg bánom, amit mondtam és eszem rajta magamat. Pedig már késő, olyankor bosszankodom, amikor olvasom a válaszaimat. Felvetem magamban: nem lett volna helyesebb ezt és ezt mondani? Miért vagyok olyan fajnő, aki nem találja fején a szegtet?

— Mi az ön véleménye szerint a nagy film?

— Amelyik meg tudja nevetetni a közönséget. Az ilyen filmek alkotóinak rendelkezniük kell egy olyan érzékkel, hogy előre meg tudják mondani, milyen az a jelenet amely biztosan hat a közönség rekeszizmaira. Csakis ilyen jeleneteket kell csinálni. Nem szabad tévedni a közönség reagálásában. Aki ezt nem tudja, ne csináljon filmet. Nem mondom, hogy könnyű dolog. De tudni kell.

— A trükkjeit gyakran próbálja?

— Sohasem. Mindig a kamera előtt rögtönzöm. Ebben a fajta rögtönzésben erős vagyok. Nem is lehet ezt másként csinálni. Nem lehet hegycsúson gyalogolni, mert az a közönség számára nem érdekes. Anélkül, hogy magamat Chaplinnel hasonlítanám össze — ennélire nem vagyok szerénytelen — ő kezdeti idejében az egész filmjét rögtönzötte, csak homályos elképzelése volt valamiféle keretről, rendelt valamiféle díszletet és elkezdett játszani. Még ma is minden klasszikus, amit csinált.

— Hogyan tudná definiálni: komikus?

— Nem tudom definiálni. A festő is tud festeni, de nem tudja meghatározni, hogy mi is az, amit csinál.

— Ön nem szereti azokat a figurákat megformálni, akik társadalmi szempontból fontosak. Inkább a kisembereket érzi közel magához.

— Helyes a meglátása. Csak ugyan szeretem a kisembert és ezért is formálom meg olyan kedvel a rendőrt, aki típusa a kisembereknek, a köz szolgálatában álló egyszerű embernek. Egyszer szerettem volna egy olyan filmet készíteni, amelynek címe: „Nagyon fontos emberek”. — Szerettem volna az ilyen ember típusát nevezetessé tenni. Nem rajtam múlt, hogy ez nem valósult meg.

— Ezek szerint filmjeinek ötletei javarésben sajátjai?

— Igen. Egész sorozat ötletem van minden filmhez és azok teszik ki végeredményben a film

gerincét. Másképpen nem is volna értelme. Másként csak valakinek az eszköze lenne, aki ismeri bizonyos mértékben a képességeimet és kísérletezik velem. Én túl vagyok a kísérleti stádiumon. Én vagyok az, aki a filmjeimet ki-

vet ahhoz, hogy mást tegyen? — Nem. Szerettem megnevetetni az embereket. Bár tökéletesen sikerülne, mint ahogyan sikerül.

— Vágyik arra, hogy Franciaország egyszámú komikusa legyen?

— Sohasem vágytam a csúcsra. Olyan foglalkozást űzök, amit szeretek, ami lelkileg kielégít. Mindig, mint kezdő színész is, nagy súlyt fektettem még a legapróbb szerepre is. Mindenkor úgy éreztem, hogy minden azon az egy lapon forog. Pedig a kutya sem figyelt fel rám. Ilyen a természetem. Amit csinál, abban hiszek. Most a humorban. Abban, hogy az embereknek szükségük van a nevetésre. Legalább annyira, mint az ételre. És ez sommás megállapítás egy olyan ember részéről, aki sokat éhezett. Nem tudom, hová vezet még a pályám. Rövid idő alatt híres lettem és jómódú. Ha ma kellene valamilyen ok miatt abbahagyni, akkor is biztosan volna már egész életemre, hogy jómódban élhessek. Ez nagy dolog, mert sok aggodalmam volt a jövőm miatt, féltem az öregség napjaitól, attól, hogy a társadalom zordságára leszek ráutalva. És talán nem volt hiabavaló mindaz, amit eddig tettem, ha sikerült jó órákat adnom szomorú, sok gondtól, bánattól nehéz lelki embereknek. Ezt a küldetést még sokáig szívesen végezném.



LOUIS DE FUNÈS

formálom. Még ha az alapötlet nem is tölem származik. Ez nem is lehet másképpen. Azt hiszem, hogy még soha sem volt igazán nagy, originális komikus, aki csak másra bízta magát. Jól nézett volna ki! Egyébként ne higyezzék, hogy nem vagyok tele kétségekkel. Ahányszor csak új filmet készítek, mindig úgy érzem, hogy ez az első, mindaz, amit eddig csináltam értéktelen, felesleges volt.

— Ez most túlzott szerénység?

— Egyáltalán nem. Egyet bizonyossággal állíthatok. Nem mennek nekem nehezen a dolgok a műteremben. Csak úgy rajzanak az ötletek bennem. Igazán nem szeretnék ismét Chaplinre emlékeztetni, de nála is így volt ez. Csakhogynem az ötletet feltehetően mélyebbek, igazibbak, értékálló-

— Én nem szertem a hatalmat, csak a pontosságot. Ez két merőben ellentétes dolog. Szerettem a pontosságot, mert időt takarított meg, mert megnyugtat, mert természetemmel fogva rendszeres vagyok. Lehet, hogy még könyvelői korszakom maradványa ez, de ezt a tulajdonságomat pozitívnak tartom. Márpedig a precíz, a pontos ember sokszor nem kényelmes mások részére. Különösen, ha nem rejti véka alá elégedetlenségét hangnyságok, könnyelműségek, meggyondolatlanságok láttán.

— Visszagondol néha színészi pályája kezdetére?

— Tulajdonképpen a színpadra, mint zongorista kerültem. Pedig nem tanultam zongorázni, de azért elboldogultam. Így sodródtam be a színházhoz és így jutottam kisebb, jelentéktelen szerepekhez.

— Ön, aki az emberek megnevetőjévé, nem érez olykor ked-

vet ahhoz, hogy mást tegyen? — Nem. Szerettem megnevetetni az embereket. Bár tökéletesen sikerülne, mint ahogyan sikerül.

— Vágyik arra, hogy Franciaország egyszámú komikusa legyen?

— Sohasem vágytam a csúcsra. Olyan foglalkozást űzök, amit szeretek, ami lelkileg kielégít. Mindig, mint kezdő színész is, nagy súlyt fektettem még a legapróbb szerepre is. Mindenkor úgy éreztem, hogy minden azon az egy lapon forog. Pedig a kutya sem figyelt fel rám. Ilyen a természetem. Amit csinál, abban hiszek. Most a humorban. Abban, hogy az embereknek szükségük van a nevetésre. Legalább annyira, mint az ételre. És ez sommás megállapítás egy olyan ember részéről, aki sokat éhezett. Nem tudom, hová vezet még a pályám. Rövid idő alatt híres lettem és jómódú. Ha ma kellene valamilyen ok miatt abbahagyni, akkor is biztosan volna már egész életemre, hogy jómódban élhessek. Ez nagy dolog, mert sok aggodalmam volt a jövőm miatt, féltem az öregség napjaitól, attól, hogy a társadalom zordságára leszek ráutalva. És talán nem volt hiabavaló mindaz, amit eddig tettem, ha sikerült jó órákat adnom szomorú, sok gondtól, bánattól nehéz lelki embereknek. Ezt a küldetést még sokáig szívesen végezném.

### A HERCEGNŐ VISSZATÉRESE

Legalább félveként felvetődik a film-világsajtó hasábjain annak a lehetősége, hogy a rulettország, Monaco uralkodójának, Rainier hercegnek felesége, az Oscar-díjas Grace Kelly, visszatér-e első sikerei színhelyére, a filmstúdióba. Már néhányszor megkörtövezték és érdekes, hogy a legtöbb esetben az Izraelből jerridózt Sam Spiegel volt az, aki azt ambicionálta, hogy a hercegnő a kamera elé álljon.

Tényleg szenzációs dolog volna, hiszen Grace Kelly ma is gyönyörű, fejedelem megjelenése nő és legalább olyan híres, mint a aktív filmsztár volna. A magazinok állandó hősnője Grace, akit folyton láthatunk a színesnyomatú magazinokban, amint uralkodói termében fényes fogadást ad ennek, vagy annak a világhírességnek, vagy arisztokratának a tiszteletére, amint gyermekeivel sétál kastélyának gyönyörű parkjában, vagy, amint valamilyen ünnepségen uralkodói pözbán végzi a rábízott feladatot.

A filmszerep a „Miklós és Alexandra” című filmben vár Grace Kellyre. Az utolsó cím hívesének figurájában kellene megjelenjen a nagyvilág előtt. Úgy mondják, hogy Grace ellenállása kezd megdőlni, olyan előleket a szerep, amit alakítania kell. Ha elképzeljük a parányi rulettországot és összehasonlítjuk: a Szent Országok méreteivel, akkor csakugyan nagy előrelépés a szerepére. Elvégre Grace Kelly az uralkodói minőségében is színésznői képességeire támaszkodik.

### BARBRA FÉRJE

Nemcsak Barbra Streisand csillogó világsztár karriert, de elhagyott férje, Elliot Gold is. A fiatal színész nevével magasan jegyzik a filmvilág tőzsdéjén, jobbnál jobb szerepeket kap és most egy új szerelem is fellobbant a részére, mégpedig nem is akármilyen: a világsztár Candice Bergen filmbeli és életbeli partnere.

Candice Bergen, akinél szebb nő kevés lépked a földtekén, igen előkelő lány, aki egyetemre jár, csak ritkán filmkezik, szigorú nevelésben részesül, apja ismert producer és nagyon gazdag ember. Candice halálisan szerelmes volt a nagyon hátrányos külsejű Terry Melchetbe, Doris Day és az elhunyt Marty Melchet fiába, de a nevezetességig konzervatív

Doris Day addig mesterkedett, míg a fiatalok elhídegték egymástól. Ugyanis Candice Bergen bíne, hogy mint egyetemista, szabad nézeteket vall bizonyos kérdésekben és ez Doris Dayt mindenkor felborzolta. Azért sem rajongott a szépség, hogy Doris Day társaságában csakis tejszínhabos kakaót és kuglóft fogyasztott, szesz italról szó sem lehetett és a cigarettát is tilos volt. Ez már egy kicsit sok volt a hírességnek, aki otthon, a szülői házában nagy megértéssel, szeretettel körülvevé őt.

Most Elliot Gold udvarol Candicének. Nem biztos, hogy Elliot szerelmes a szépségre, lehetséges, hogy még mindig a hűtlen, csúnya Barbráról álmodik. Dehát ilyen az élet.

### A SÁL

(Folytatás az 5. oldalról)

rút jelent. Meg kell tisztelni az embert. Egyetlen dologgal: az igazsággal. „Ember” — ez olyan elfárad belül. Hát miért? — saját hangjára riad fel, szegyélli vívódásait, a gondolatok lelassulnak. Fáradt.

Este. Nem csöngöttek, tudják, a két apróság már az igazak állmát alussza. Állnak az apró rúccsok ágyak mellett, és nem szólnak egy szót sem. Mindenki tudja, hogy a gondolatok egy irányba fordulnak. A jövő. Az Ó jövőjük. Fut az idő, az óra mutatója járja a rá kiszabott utat. Már éjfél körül jár. „Mi lesz a metulai éjjeli őrrel?” Nem esik egy szó sem arról, ami még hus-

ba vágón fájdt délelőtt. Panaszkodni? Hát szabad? Hát tegyed, ha van bőr a képeden! Hozd elő a magad kis csip-csup fájdalmaid. Hideg az éjszaka, és hideg Feri kocsija is a hazaféldon. Megborzong, és összefibb- vonja magát a kabátot. „No, tekerd a nyakad köré ezt a sál, tekerd a hüllésedet, nekem van van négy, és minden télen legalább vagy három elvesztek”. Aztán a kapuban: „Köszönöm, hogy beszelgettünk — és köszönöm a sálát”. A sötét lépcsőházban bekapaszkodik a sálba, és ettől a mulatultól minden olyan egyszerűvé válik. „Holnap, persze — holnap minden jól lesz” — és megegyezik visszafordul a kapuba, megnézi: vajon ragyognak-e a csillagok?

## AZ EMIGRÁCIÓ KESERŰSÉGE



Irene Papas, a kitünő görög színésznő, aki évek óta emigrációban él, közismerten baloldali szellemű, aki életcéljának tekinteti a görög kormányzati viszonyok elleni harcot. Mint kitünő színésznőnek hítele van a szavának és szívesen szólaltatják meg a film-újságírók, kíváncsiak a véleményére.

Irene a legutóbb így nyilatkozott Görögországról:

— Az emberek hazámban úgy érzik, hogy semmit sem tehetnek a rendszer ellen külső segítség nélkül. Ha majd a rendszer elnyom minden belső ellenállást, feltehető, hogy elérkezik a külső segítség.

— Ugy gondolja?

— Meg vagyok győződve róla.

— A történelem általában nem ezt a feltevést igazolja.

— Lehetséges, de én nem hagyom magam eltántorítani ettől az illúziómtól.

Majd így folytatja:

— A kolonialista rendszernek, amely hazámban most uralkod van, nincs semmilyen ideológiai alapja. A tudatlanságot támogatja, ellensége az iskolának, a művészetnek, az íróknak, az alkotóknak. Mindennek és mindenkinek ellensége a rendszer, aki a szabadság eszméjét melengeti magában.

Továbbiakban:

— Sokan kérdeik tőlem, mit gondolok, megváltozik-e a görögországi helyzet. Meggyőződéssel hirdetem, hogy igen. Görögország a szabadság bölcsője, az emberi kultúra legnagyobbját adta a világnak. Lehetetlen, hogy ebbe a gyönyörű országba ne térjen vissza a demokrácia.

— Ön visszatérhet Görögországra?

— Nem. Nem hiszem. Nem hiszem, hogy ilyen körülmények között vissza akarék térni. Ha

viszamennék, internálnának. Ebben biztos vagyok. És nem tudnék többé harcolni hazámért, a görög népet.

— Hogy megy önnek?

— Türelmetlen. Nem érek el milliók gázsikát, de hát ne is higyejjék, hogy ez divatban van. A reklámfőnökök találják ki a csillogási számokat, amelyek sehol nem léteznek. Az adóhivatalok jól tudják, hogy elfogadják a szerény jövedelemről szóló szárazsikat.

— Mit kapott Z-beli szerepért?

— Tízezer dollárt. Egy heti munkám volt vele. Meg voltam elégedve a fizetéssel. Nem vagyok elkényeztetve. Nem vagyok amerikai sztár. Nem hajszolom a luxust. Nem is illik hozzám. Én egy kicsit szegényellém is magamat, ha tozódnék, míg népemnek minden nap szembe kell néznie nemcsak a terrorral, de az elemi megélhetés nehéz gondjaival is.

## HETI FILMŰSOR

\*\*\*\*\*

Oroszlán a télben. II. Henrik öregkori kalandjait, összeesküvő gyermekeivel vívott harcát láthatjuk tökéletes rendezésben, pompás színészi alakításokkal. — Peter O'Toole, Katherine Hepburn a vezető szerepekben grandiózus alakításokat nyújtanak. — (Tel-Aviv, Peór mozi).

\*\*\*\*\*

Ejféli cow-boy. Nagyszerű film alkotás, amely moralista szónoklat is egyúttal a fiatalok részére: vigyázatok nagyon magatokra, a nagyvárosok örvényei lelhúznak benneteket. John Voight, Dustin Hoffmann, az elmult év legjelesebb alakításai között szereplő színészeknek számítanak ezzel a szereplésükkel. (Tel-Aviv, Gát mozi).

\*\*\*\*\*

„Z”. Hatalmas sikert, nemzetközi elismerést aratott ez a politikai jellegű film, mely a királydiktatúrás Görögországban játszódik, ahol megölnék egy liberális politikusát. Az egész rendőrségi szellem, a diktatúra típusuk megnyilvánulásai váltanak ki mély megdöbbenést a nézőkből. Yvess Montand, Irene Papas, Jean Louis Trintignant a főszerepekben. (Jeruzsálem, Chen mozi).

\*\*\*\*\*

Gyilkosság cseh módra. Erdekes, grotesk vígjáték, melyben sok a szatirikus elem. A film azt mutatja be, hogyan zajlik le egy cseh féltékenységi dráma, milyen megalkuvásra hajlamos a cseh néplék. (Tel-Aviv, Párizs mozi).

\*\*\*\*\*

Mayerling. Szép külsőségek, látványos kiliátás teszik vonzóvá ezt a filmet, amely Rudolf trónörökös és Vetsera Mária tragikusan végződött szerelméről szól. Omar Sherif, Catherine Hepburn, Ava Gardner, James Mason a főszereplők. — (Haifa, Orion mozi).

\*\*\*\*\*

Lady L. Romain. Cary Grant kitünő színésze, amely egyben az anarchista mozgalom rövid története is, készült ez a kedves, szellemes, kitünő film. A főszereplő Sophia Loren, ezúttal beigazolhatta, hogy sokoldalú színésznő, remek partnere Paul Newman. (Haifa, Gil mozi).

## FILMHIREK

Roman Polansky, aki feltétlenül nagyon szerette tragikus sorsú feleségét, Sharon Tait, mostanában nagy társadalmi életet él, hogy feleljen tudjon. Rendszeresen egy szőke szépség társaságában látják őt, de a filmújságíróknak még nem volt bátorságuk megkérdezni tőle, hogy ki az illető hölgy és nem tudnak adatokat az új esetleges szereléről. Lehet, hogy az egész csak fantázia szüleménye, néhányszori együttléte még nem lehet végleges konzekvenciákat levonni. Kivált, ha egy ilyen tragédia árnyéka húzódik meg az események mögött.

A Variety közvéleménykutatása szerint Barbra Streisand az év elsősorú mulattatója. Nagy tiszteleg az, ha arra gondolunk, hogy van néhány vetélytársa, a többi között Sammy Davis, Dean Martin, Frank Sinatra, Julie Andrews és mások.

körülfonták az újságírók és a kérdések özönét zúdították rá. Azzal tért ki, hogy nem tud franciául és fáképnél hagyta az újságírókat. Este nagy meglepetésben volt részük az újságíróknak, amikor a tévé ernyője előtt ülve azt látták, hogy Fellini folyékony franciásággal felelget a tévé-riporter kérdéseire.

Deborah Kerr, aki már évek óta nem kapott filmszerepet, meg lehetesen borúsán nyilatkozott az életről, a sztárok sorsáról. Eképpen: „Még soha nem találkoztam igazán boldog sztárral. Ha pályája csúcsán volt, attól reszketett, hogy ennek az idősáknak végzekad, ha pedig vesztett a népszerűségéből, tekintélyéből és a producerek kezdték ezt érezteni vele, akkor végtelenül szerencsétlen volt.”

Az egyik leghíresebb néger színész, James Edwards, San Diego-ban 51 éves korában szívtrombózisban elhunyt. Edwards volt az első olyan néger színész Hollywoodban, aki nagy szerepet kapott.

Nyolcvankét éves korában elhunyt a francia színészek egyik büszkesége: Sylvie. Nemrég láthattuk őt Bertolt Brecht „A szegyetelen asszony” című művéből készült remek filmben. — Fialatosan mozogott, kitünő volt. Nem sejtette senki, hogy Sylvie komoly beteg volt már a forgatás idején.

## IZRÁEL PÉLDÁJA

(Folytatás a 6. oldalról)

fizet minden fegyverért. Ugy tűnik, hogy Franciaország, amely követi De Gaulle politikáját, teljesen az oroszok utján jár. Fegyvereket szállít maga is az arab országoknak és ezt nevezik a „közlekeleti egyensúly politikájának”.

Erdekes, hogy amikor mindenki tud már róla, az egyiptomi El Ahrám mégis úgy nyilatkozik, hogy a jelenlegi fegyverzet Franciaország és az arab államok között, kizárólag a CIA, vagyis az amerikai titkos szolgálat kitalálása.

Ezenkívül van még valami. Az UNO teljes-

sen megbukott a közlekeleti béketerével. Ugyancsak megbuktak azok a konferenciák, amelyeket az arab államok hívtak egybe. A nagyhatalmak szintén képtelenek elkészíteni elfogadható béketervet. Ebben a nemzetközi politikai zűrzavarban a kis Izrael egyedül áll és magatartása több mint lecke, több mint példa.

Végülis minden nyugati fővárosban meg kell szivlelni azt a tanulságot, amelyet Izrael nyújt és amely mindenkire érvényes. Nincs más meggyőzés, mint a hatalom és semmi sem győz meg jobban, mint a siker.

szó sem arról, ami még hus-

# MEGTAGADTÁK A TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLYT A HÉBER EGYETEM FÉLZSIDÓ AMERIKAI DIÁKJÁTÓL

**A Legfelsőbb Bíróság tagjai éles szavakkal bírálták a belügyminisztérium magatartását — Lawrence Goldberg befejezheti tanulmányait az egyetemen, de el kell hagynia az országot — „Egyetlen vágyam, hogy Izraelben élhessek”, de a rabbínatus nem adott igazolást**

A Legfelsőbb Bíróság tagjai, akik rendszerint higgadt és csendes modorban folytatják a tárgyalásokat, tegnap magukból kikelve, a cári Oroszország és a mai Szíria hatóságaihoz hasonlították a belügyminisztérium viselkedését egy Amerikából ideérkezett egyetemi hallgatóval szemben, akinek egyetlen vágya, hogy Izraelben telepedhessen le, de nem nyerte el a belügyminisztérium jóváhagyását, mert apja zsidó ugyan, de anyja keresztény.

A ma 25 éves Lawrence Goldberg 1965 novemberében érkezett az országba és ideiglenes tartózkodási engedélyt kapott. A bajok a következő évben kezdődtek, amikor Jeruzsálemben keresztény lányt vett feleségül, protestáns esketési szertartással. Ettől kezdve csak nagy nehézségek árán hosszabbították meg tartózkodási engedélyt.

Goldberget 1968 őszén felvették a héber egyetemre, ahol izraeli történelmet tanul. A múlt évben Goldberg azt kérte, hogy ismerte meg elölként a vizsgatérési törvény alapján. A belügyminisztérium tisztviselője ekkor felszólította, hogy előbb mutassa be a rabbínatus igazolását arról, hogy zsidó. Ezt az igazolást természetesen nem kapta meg, mert anyja keresztény.

A fiatal ember ezután azt kérte, hogy tartózkodási engedélyt adjanak neki Izraelben, de a belügyminisztérium ezt is elutasította és ezért panaszolt a Legfelsőbb Bírósághoz, amely országot utasította a belügyminisztériumot, hogy indokolja meg az engedély megadását.

## Házakhoz jut Givat Joáv

Cfát, (Az Uj Kelet tudósítójától.) A Golán fennsíkban lévő Givat Joáv település tagjai levélben találgatóztak kérték Golda Méir miniszterelnöktől. — Elmondották, hogy a százkötés lakásvizsgálatok miatt akarják elhagyni a fennsíkot. Négy legényember lakik egy szobában, hasonlóképpen két fiatal párnak is egy szoba jut. Mint értesültünk, közben tegnap megkezdte a munkaiügyi minisztérium terjesztése, amelyben közlik a település lakóival, hogy az esős évszak befejeztével megkezdik Givat Joáv házainak építését.

## Az El-Al a harmadik helyen áll a világon

A Nemzeti Repülővállalat holnap új El-Al iroda Nairobi Hilton szállójában. Az El-Al nemzeti repülővállalat a harmadik helyen áll a világon a Pan American és TWA amerikai óriásvállalatok mögött a személyzet nagyságához viszonyított teljesítmények elérésében. Ez tünik ki az IATA nemzetközi repülőgári repülési szervezet legújabb kimutatásából. Ezen eredmények alapján az El-Al a közepes nagyságú repülővállalatok közé sorolható a holland KLM és a belga Sabena mellett, bár ezeknek jóval több repülőgépjük van.

Az El-Al szövívőjének egyik tegnapi bejelentéséből kiderül, milyen kis eszközökkel éri el az izraeli repülővállalat a nagy eredményeket. Február 28-án veszik át az El-Al tízedik repülőgépét, egy Boeing 707.320.C típusú gépet. Ez az utolsó a most forgalomban lévő Boeing standard típusú gépek közül. A következő repülőgép, amelyet az El-Al a jövő év júliusában kap meg, egy

## Nixon félreérthetetlen leszögezése

(Folytatás a 3. oldalról) Washingtonban úgy vélik, hogy Amerika az engedmények maximumát tette, és ha az oroszok, valamint az arabok valóban a politikai megoldást kívánják, úgy most rajtuk van a sor, hogy rugalmasságot tanúsítsanak. Igaz, az illetékes amerikai fórum még nem döntött Izrael Phantom- és Skyhawk-gépekre vonatkozó kérését illetően, de a legtöbb megfigyelő most azon a véleményen van, hogy az újonnan kialakult atmoszférában kilátások vannak arra, hogy a közeljövőben határozottan fogadják az amerikai javaslatot. Késztelen, hogy Nixon vasárnap nyilatkozata után jelentősen feljavult a viszony Amerika és Izrael között.

elhagyására kényszerítik?

Chesin ügyész: Goldberg nem állíthat minket kész tények elé. — Már nyolc hónapja van itt engedély nélkül!

Sussman bíróból ekkor kitört a harag:

„Igy a cári Oroszországban viselkedtek, vagy a mai Szíria-ban! A kérvényező nem azért jött ide, hogy elnyerje a hatóságok tetszését, hanem azért, hogy az egyetemen tanuljon. A civilizált világnak az a szokása, hogy udvariasan viselkedjen idegenekkel szemben. Nem vagyunk Szandi-Arábiában!”

Cvi Berenson bíró sem tudta túrtöztetni haragját: „Remegek az igazolomól, ha hallom, hogy így viselkednek egy emberrel szemben. Többéves tanulmányok után elkergetik az országból.”

Szűgyenkem kell ezért a magatartásért.

Ez csupán rosszakarat. Mire való ez az egész vita, hiszen Goldberg már nem kér oljogokat, hanem csak azt, hogy még másfél évig folytathassa tanulmányait.

Az ízgalmas jelentés után a bíróság közbenjárásával megegyezés jött létre Goldberg ügyvédje és a belügyminisztérium képviselője között, amely szerint megengedik Goldbergnek tanulmányait folytatni.

## Maklef tábornok:

# Tizenöt százalékkal emelkedik a citrusexport értéke

**A kikötőkben uralkodó munkaviszonyok erősen hátráltatják az exportot**

Haifa, (Az Uj Kelet tudósítójától.) — A Citrusértékesítő Tanács az idei szezonban 47 millió láda déli gyümölcs exportjára számított, összesen mintegy 100 millió dollár értékben, a múlt évi 87 millió dollárral szemben — közölte Mordecháj Maklef szolgálaton kívüli tábornok, a Tanács elnöke a haifai tengerészeti és gazdasági klubban tartott előadásán. Ebben a mennyiségben benne van a gázai ültetvények 3 millió ládát kitevő termése is, amelynek egy részét az arab termelői közvetlenül helyezik el a kelet-európai piacokon.

Az elmúlt évben a citrusexport az izraeli mezőgazdasági összkérdés 90 százalékát tette ki. A citruskonzervek, gyümölcszörpök, szib. exportjából az idén további 30 millió dollár bevételre számoltak.

Maklef szerint az ág legégetőbb problémái:

● A víz- és munkaerőhiány, amely megakadályozza az ültet-

kávét, ami kijár minden nagy vendégnek Törökországban. A repülőterén leírhatatlan zűrzavar uralkodott. Dubceket megrohanták a fotóriporterok és újságírók, akik vártak rá.

Dubceket a kelet-európai államok nagykövetei fogadták, kivéve Jugoszlávia és Albánia megbízottait. A volt csehszlovák partvezér nem adott nyilatkozatot, csak mosolyogva kezelt rázott az emberekkel, akiknek bemutatott. Nehezen tudott utat vágni magának és feleségének az autóhoz, amely a csehszlovák nagykövetség épületébe vitte.

Belgrád. (Reuter) — Alexander Dubcek lemondott a párt központi bizottságának tagságáról, mielőtt Ankarába repült, hogy elfoglalja nagyköveti hivatalát — írja a Tanjüng jüszoljál hírvirénység. A lemondólevelet a központi bizottság szerdai ülésén fogadta fel. Dubceket alternatívára elé állították és pedig, vagy lemond, vagy pedig kizárják a bizottságból, ami további lépéseket vont volna maga után elene.

tását, de kötelezi magát, hogy legkésőbb 1972-ben elhagyja az országot. A megegyezés létrehozása után Sussman bíró gúnyosan megjegyezte: Megadták neki a lehetőséget az egyetem befejezésére, de biztosították magukat az ellen, hogy doktoráljon.

Chesin ügyész és a Goldberget képviselő Rafael Strauss ügyvéd azzal búcsúztak, hogy a másfél éves határidő lejártával bizonyára újból találkozhatnak a Legfelsőbb Bíróság előtt.

## Egész egyszerű. A vezér rájuk ijesztett, erre fejvesztve elmenekültek



# A 21 éves Kneszet ünnepi ülést tartott

**Katonák és olék fogadása a Kneszet ünnepnapján — Gálili miniszter letette a fogadalmát**

Jeruzsálem. (Az Uj Kelet tudósítójától.) — A Kneszet tegnap ünnepi ülést tartott, fennállása 21-ik évfordulóján. Reuven Birkát házelnök megemlékezett az éjjelati szerencsétlenség áldozatairól és ezt követően megnyitotta beszédében részvétét fejezte ki az áldozatok hozzátartozóinak és javulást kívánt a sebesülteknek. 130 katona, akik a haderő legkülönbözőbb egységeit képviselték, hozott tegnap különleges színt a Kneszet épületébe. A katonák küldöttégek, akik között a legelső vonalban szolgálok is voltak, Birkát házelnök kabinetjében fogadták és azután a katonák elhelyezkedtek a közönség számára fenntartott helyeken az ülésteremben



## Birkát házelnök facemetét ültet

iskolai és elemi iskolai tanulókat is, akik ezt megelőzően a Kneszet épületét körülvevő parkirozott helyen fát ültettek a tulajdonképpen Tu Bisvátra eső kneszeti születésnapon.

Az esti órákban a Kneszet Chagall csarnokában tervezett ünnepi fogadás az éjjeli szerencsét-

lenség miatt elmaradt. Erdemi tárgyalása során a Kneszet tegnap meghallgatta az igazságügyminiszter előadói javaslatát arról a törvényről, amely a skandináv országokban ombudsman néven ismert panaszfelvevő hivatal létesítését fogja lehetővé tenni. Az izraeli közbiztonság keretében, amelybe ezt az új állami hivatalt állítják, az államellenőr fogja el látni a ombudsman feladatát.

A tegnapi Kneszet ülésén egyéb ként letette hivatali fogadalmát Jiszrael Gálili államminiszter, aki mint emlékeztetés, még a választások előtt közötti balesetben súlyosan megsérült és az új Kneszet megalakulása óta tegnap jelent meg először a Házban.

## Jólterjesztett tudósító

Kairó, (IFP). Jicchák Rabin, az Egyesült Államok izraeli nagykövete, „aki most Izraelben tartózkodik”, nem tér vissza Washingtoni állomáshelyére, — írja az El Ahran new yorki tudósítójának jelentése alapján. A lap szerint Izrael kormányja így módon akar kifejezést adni elégedettségének az Egyesült Államok közéleti politikájára főtött.

## MA VAN AUSCHWITZ FELSZABADÍTÁSÁNAK 25-İK ÉVFORDULÓJA

Adókedvezményt kért a náciüldözöttek számára dr. Dov Laufer haifai városi tanácsos

Haifa, (Az Uj Kelet tudósítójától.) Dr. Dov Laufer, Haifa város egyetlen magyarajkú tanácsosa, tagja az auschwitzi haláltábor felszabadításának 25. ik évfordulója emlékeztetőre tegnap este a városi tanácsos.

Rámutatva a méltánytalanságokra, amelyek az 1952-es luxemburgi egyezmény folytán érték az Izraelben élő náciüldözötteket, a Gáchál városatyja napirend előtti interpellációjában felszólította Haifa város vezetését, legyen az első, mely általános városi adókedvezményben részesíti ezt a megkárosított és sokat szenvedett réteget.

Flieman polgármester, akik

melegtelésszerűen ért a javaslat, az adókedvezményeket szabályozó 280. számú helyhatósági törvényre hivatkozott, amely csak a náciüldözött rokkantakra vonatkozik. Mindamelllett a polgármester kijelentette, hogy minden adókedvezményért folyamodó náciüldözött egyéni kérvényét az adott helyzet mérlegelése mellett liberális kezeletben fogják részesíteni.

Varsó, (IFP). Ma, január 27-én van 25 éve annak, hogy a szovjet hadsereg felszabadította az auschwitzi haláltáborát. A lengyelországi egykori auschwitzi foglyok szervezete szombaton az auschwitzi tábor helyén tartotta meg kongresszusát, amely tegnap kezdődött be. A jelenlevők határozottan fogadták el, amely többek között megállapítja, hogy „nem szabad megbecsülni és nem szabad elfelejteni a náci bűnéit.” A háttérben a bűnösök bíróság előállítását követeli. Lucian Motika lengyel kulturügyi miniszter, aki szintén auschwitzi fogoly volt, résztvett a tanácskozáson. A kongresszusi delegátusok kosztókat helyeztek el az auschwitzi nemzetközi emlékműnél valamint a halálfalnál, amely mellett az emberek tízezreit végezték ki.

## Aláírták a szerződést a Boszporusz fölötti hid megépítésére

A munkálatok 150 millió dollárba kerülnek és 1973-ban fejeződnek be

Ankara, (Reuter). Egy angol-német konzorcium szerződést írt alá Törökországgal hid építésére, a Boszporusz fölött, amely összeköti Európát Ázsiával. „A rendes

időszámítás előtt 513-ban megszületett álom valósul meg. Xerses perza király volt az első, aki hídakat akart építeni a szoros fölött”, mondotta Torgott Golez török munkaiügyi miniszter a szerződés aláírása után. A konzorciumban az angol Cleveland Bridge és a német Hochtief társaságok vesznek részt. A munkát közvetlenül az alapkövetési ünnepségek után a jövő hónapban kezdik meg és a terv szerint a hid 1973-ban készül el.

A hidon összekötő utak, valamint egy függőhíd is lesz, amely az Aranyzarvon ível majd át. A munkálatok 150 millió dollárba kerülnek majd, amelyből 76 millió dollárt külföldi kölcsönök formájában nyújtanak.

1570 méter hosszú hid a negyedik lesz nagyságban a világ hidjai között. A hidon, amely 65 méter magas lesz, hat párhuzamos íttésen bonyolították majd le a közeledést, ezenkívül a hid két oldalán gyalogjárók is lesznek. A tervet angol mérnöki vállalat készítette.

A betöltő rendelet közvetlenül a szerkesztőségi épület kertjében történt robbanás után jelent meg.

## Nemzetközi konferencia Párizsban az arab államokban élő zsidók érdekében

Alain Póher, a francia szenátus elnöke, Arthur Goldberg és még számosan vesznek részt — 26 államból érkeznek megbízottak

Párizs, (Reuter). — Ma 26 állam megbízottai találkoznak a francia fővárosban, hogy tárgyaljanak az Iráknban, Szíriában és Egyiptomban élő zsidók érdekében teendő lépésekről. „Az a célunk, hogy lehetővé tegyünk ezeken a zsidóknak a kivándorlást” — mondotta Eduard Canoll francia elnök, aki a közelkelti zsidók kiszabadításáért tevékenykedő egyesület egyik vezetője.

A konferencián Alain Póher, a francia szenátus elnöke elnököl, Franciaországban akkor alakult meg a közéleti zsidók sorsával foglalkozó egyesület, amikor Iráknban kilenc zsidót kivégeztek

## Juval Celjuk a második díjat kapták New Yorkban

New York, (Reuter). — Juval Celjuk izraeli karmester a második díjat nyerte el a nemzetközi dirigensversenyen, amely Dimitri Metropoulosz nevet viseli. Celjuk ezüst érmét és 2500 dollár díjat kapott. Az első díjat három más versenyző nyerte, akik Franciaországból, Argentínából, illetőleg az Egyesült Államokból valók. Mindhárom aranyérmét és ötezer dollár díjat kaptak. A díjakat Leonard Bernstein nyújtotta át a győzteseknek. A versenyt 32 dirigens vett részt 18 országból.

## Fegyverkereskedő Tubában

Cfát, (Az Uj Kelet tudósítójától.) A cfáti járásbírószám tiznapos letartóztatási végzést adott ki Ibrahim Hászán Ibrahim, a felső-gálili Tuba beduin-falu lakosa ellen, akit a rendőrség engedély nélkül fegyver, valamint löszertartás és a velük való törvénytelen kereskedelemmel vádol. A rendőrség képviselője a bíróság előtt kijelentette, hogy a vádlott lakásán tartott házkutatás során fegyvereket és löszert találtak, amiből arra következtettek, hogy ezzel kereskedett. A rendőrség további rejtett fegyverek rejtekhelyeinek felfedezését követően folytatja a nyomozást.